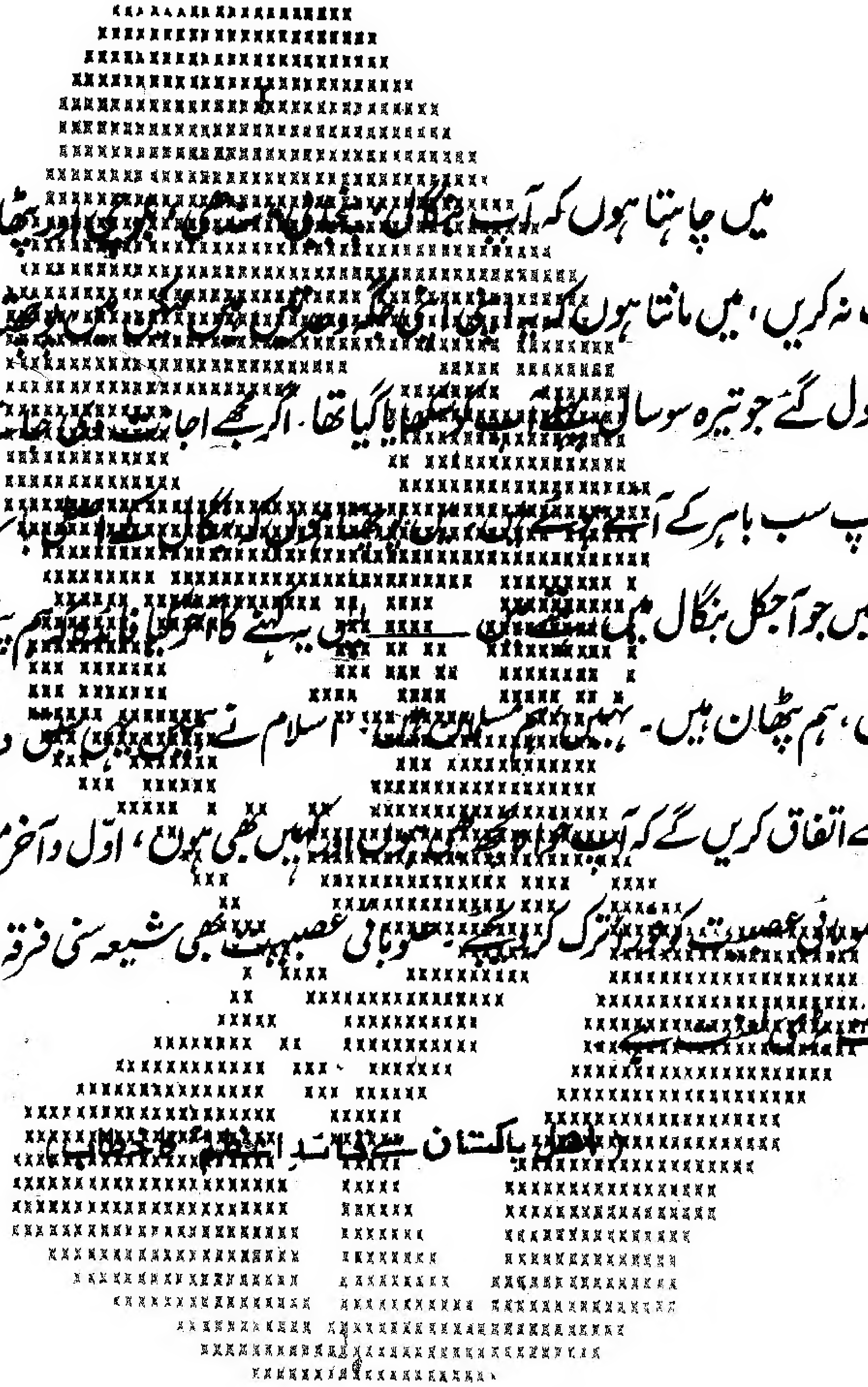
FORTNIGHTLY

CRESCENT

TORONTO

پندرہ روزہ صدائے پاکستان ٹورانٹو

MARCH 23 1973



میں چاہتا ہوں کہ آپ بنگالی، پنجابی، سندھی، بلوچی اور پٹھان کی اصطلاح
میں بات نہ کریں، میں مانتا ہوں کہ یہ اپنی اپنی جگہ وحدتیں ہیں لیکن میں پوچھتا ہوں کہ کیا آپ
وہ سبق بھول گئے جو تیرہ سو سال پہلے آپ کو سکھایا گیا تھا۔ اگر مجھے اجازت دی جائے تو میں کہوں گا
کہ یہاں آپ سب باہر کے آئے ہوئے ہیں۔ میں پوچھتا ہوں کہ بنگال کے اصلی باشندے کون تھے
وہ ہرگز نہیں جو آجکل بنگال میں بستے ہیں۔ یہ کہنے کا کیا فائدہ کہ ہم پنجابی ہیں، ہم
سندھی ہیں، ہم پٹھان ہیں۔ نہیں ہم مسلمان ہیں۔ اسلام نے ہمیں یہی سبق دیا ہے۔ اور آپ
یقیناً مجھ سے اتفاق کریں گے کہ آپ خواہ کچھ بھی ہوں اور کہیں بھی ہوں، اول و آخر مسلمان ہیں۔ خدا
کے لئے صوبائی عصبیت کو ضرور ترک کر دیجئے۔ صوبائی عصبیت بھی شیعہ سنی فرقہ واری کی طرح
ایک بہت بڑی لعنت ہے۔

(مشرقی پاکستان سے قائد اعظم کا خطاب)

IN THIS ISSUE OUR READERS WILL NOTICE A CHANGE OF NAME FROM VOICE OF PAKISTAN TO THE CRESCENT. THE IDEA IS TO INCREASE OUR READERSHIP IN NON-PAKISTANI MUSLIMS OF NORTH AMERICA. WE ARE STILL DEVOTED TO THE CAUSE OF PAKISTAN, BUT OUR DUTY TO THE PROPAGATION OF ISLAMIC IDEALS IS EVEN GREATER. URDU SECTION WILL STILL BE CALLED SADA-I-PAKISTAN.

Pakistan Resolution;

EDITORIAL

The present issue of 23 March completes our one year of Publication. Looking back, you will realize that it has been a story of constant improvements, dilligent progress. Our first issue was published on four pages and hardly stirred a response. The contents and layout of the present issue stands witness to your fine taste. It is only because of your help and encouragement that we have reached this stage- and God willing we would be able to make it even better in the future.

One year ago in the dark hours of confusion and turmoil a few friends gathered and vowed to give the community a new hope. Pakistan is out of sight- but not out of our minds. Anything that happens there strikes a responsive chord in our hearts. Distance creats suspicions, fears thrive on ignorance of what is happening there. We have tried to bridge the gap. More or less we have taken a neutral stance and left the interpretations to your intelligence.-How far we have succeeded is shown by ever increasing popularity of Sada-i-Pakistan. The material published reflects the needs of the community in North America and by far is unsurpassed in anyother publication in this continent. In our hearts we have the same objective as in yours- a happy and prosperous Pakistan. We hope for your continued patronage.

Friends of Pakistan made some other commitments also, to the community. A radio program with the same name- Sada-i-Pakistan is being produced with the cooperation of Dr. and Mrs. Mussarat Majid. A school for Urdu classes and Religious training is in the planning stage, We are also looking into the feasibility of a community centre. We would be highly obliged for your suggestions on these projects or anything else. Once again we sincerely thank our patrons.

Introduce the good word to your friends: SADA-I-PAKISTAN. We look forward to a happy relationship in the future.

While approving and endorsing the action taken by the Council and the Working Committee of the All-India Muslim League, as indicated in their resolutions dated the 27th of August, 17th and 18th of September and 22nd of October, 1939, and 3rd of February, 1940, on the the constitutional issue, this session of the All-India Muslim League emphatically reiterates that the scheme of federation embodied in the Government of India Act, 1935, is totally unsuited to, and unworkable in the peculiar conditions of this country and is altogether unacceptable to Muslim India.

It further records its emphatic view that while the declaration dated the 18th of October, 1939, made by the Viceroy on behalf of His Majesty's Government is reassuring in so far as it declares that the policy and plan on which the Government of India Act, 1939, is based will be reconsidered in consultation with the various parties, interests and communities in India, Muslim India will not be satisfied unless the whole constitutional plan is reconsidered 'de novo' and that no revised plan would be acceptable to the Muslims unless it is framed with their approval and consent.

Resolved that it is the considered view of this session of the All-India Muslim League that no constitutional plan would be workable in this country or acceptable to the Muslims unless it is designed on the following basic principles, viz., that geographically contiguous units are demarcated into regions which should be so constituted, with such territorial readjustments as may be necessary, that the areas in which the Muslims are numerically in a majority as in the North-western and eastern zones of India should be grouped to constitute "Independent States" in which the constituent units shall be autonomous and sovereign.

That adequate, effective and mandatory safeguards should be specifically provided in the constitution for minorities in these units and in the regions for the protection of their religious, cultural, economic, political, administrative and other rights and interests in consultation with them, and in other parts of India where the Mussalmans are in a minority adequate, effective and mandatory safeguards shall be specifically provided in the constitution for them and other minorities for the protection of their religious, cultural, economic, political, administrative and other rights and interests in consultation with them.

This session further authorises the Working Committee to frame a scheme of constitution in accordance with these basic principles, providing for the assumption finally by the respective regions of all powers such as defence, external affairs, communications, customs, and such other matters as may be necessary.

Proposed by—The Hon'ble Moulvi A. K. Fazlul Haque, Premier of Bengal.
Seconded by—Choudhari Khaliquzzaman Saheb, M.L.A. (U.P.)
Supported by—Maulana Zafar Ali Khan Saheb, M.L.A. (Central)
" Sardar Aurangzeb Khan Saheb, M.L.A. (N.W.F. Province)

1940

Resolution adopted by the All-India Muslim League at Lahore in its twenty-seventh annual session on 23rd March, 1940, commonly known as the 'Pakistan Resolution'.

View-Point.

The Editor,
Voice of Pakistan,
Toronto, Ontario, Canada

Dear Sir,

Like every other thinking Pakistani, I have been brooding over the fate of our POW's. Every time the embassy newsletter arrives the frustration within swells into impotent anger. It seems, for whatever reason, our government is unwilling or unable to go beyond reproducing editorials or Red Cross reports. Perhaps, the Bhutto Government is unable to take diplomatic offensive in view of the Simla agreement.

It is obvious, however, that the substantial Pakistani community in North America has been sadly remiss in its duty towards its imprisoned compatriots. We are not bound by any agreements and there is no reason that we should not bring this problem into World consciousness. A moral outrage is being committed by India which is unparalleled in recent history. I believe we can counter it by generating worldwide moral indignation. Even if we are unable to shorten this barbaric incarceration of 93,000 men, women and children, we will at least have exposed Indian leaders for what they are. I am sure that we will find response even among right thinking Indians.

When the citizens of this country can organize a massive movement for the sake of a few hundred POW's, it is a shame that we have contented ourselves with muted and largely private criticism.

I received your paper of Jan. 1 today. I am grateful to you for bringing this very important question up. The World will forget if we let it. It is our duty to keep this matter alive.

I believe that cities with large Pakistani groups and particularly the students should take a lead in organizing a nationwide movement towards this goal. I suggest establishment of a fund to support these efforts. This can be used for various activities such as buying newspaper advertisements, printing handbills, correspondence, organization of truly massive demonstrations, liaison with other sympathetic organizations here and abroad, representations to various world leaders, even perhaps organization of constant vigils in front of Indian embassies.

If we are not prepared to undertake activity of this scale, we might as well sit back and await the mercy of Indian leaders.

Sincerely yours,
Jamal H. Khan

THE GUARDIAN

Bhutto plays an end game

Walter Schwarz reports from Rawalpindi on the Pakistan political manouevrings

Politics, like chess, can be played as a closed game (cautious and defensive) or an open one (fast and bold). President Bhutto is a brilliant player of the open game, advancing his pieces rapidly across open lines, willing to sacrifice pawns and even rooks and bishops to gain strategic advantages. Letting his formidable Law Minister, Mr Mahmoud Kasuri, resign (which he could easily have avoided) was an example of sacrificing a rook to secure the advance of his queen, in the shape of his authoritarian draft constitution.

Now he has moved with such audacity that even his friends and admirers are holding their breath. By a forking attack he has toppled the Opposition governors in two of the four provinces (a rook and a bishop at least) sacked the government in one province (another bishop) and brought about the resignation of another (at least a knight). True, the coalition government in North-west Frontier Province resigned of its own accord, in protest against the action in Baluchistan. When white plays an open game, black is forced to do the same.

In real life, and in Pakistani conditions, the open game is dangerous. The ultimate moves available to a cornered opposition are violent ones. These are now being threatened so openly that Bhutto has felt obliged to warn that if the opposition tries it he will "finish them off." That is precisely what he intends to do, violence or none.

The implication of the crisis is that Pakistan's postwar experiment in keeping its remaining four provinces amicably together by a political balance has failed — or rather it has been abandoned by Bhutto. The experiment was designed to avoid the domination of Punjab, the seat of Bhutto's power, over Northwest Frontier and Baluchistan, the ethnically separate outposts where Bhutto's party had won hardly any seats.

The National Awami Party and its allies ruled these two provinces, forming the opposition at the centre. Having sacked the NAP governors in both provinces, Bhutto now plans to persuade (which in Pakistani terms means bribe or threaten) enough members of each provincial assembly to form new, pro-Bhutto, governments, leaving NAP and its allies in impotent opposition. (Check: to avoid mate, only violence remains.) Both provinces are bristling with arms and Bhutto has moved the army in.

Bhutto has a case, he has planned his moves, and the immediate prospects are that he has a good chance of winning. In the argument over the constitution he was more sinned against than sinning. Last October the opposition leaders approved its main points, including the controversial clause which makes the Prime Minister safe from votes of no-Confidence.

The Opposition leaders, in precarious power in the two provinces, obviously felt that if the clause helped Bhutto in Islamabad, it would be equally useful to them in Quetta and Peshawar.

Then the rank and file of NAP revolted and its leaders had to disown the agreement. The leaders were forced to go back on their word and Bhutto felt he had been double-crossed. Several among his own party also felt that he proposed constitution was dangerous authoritarian and threatened to vote against it.

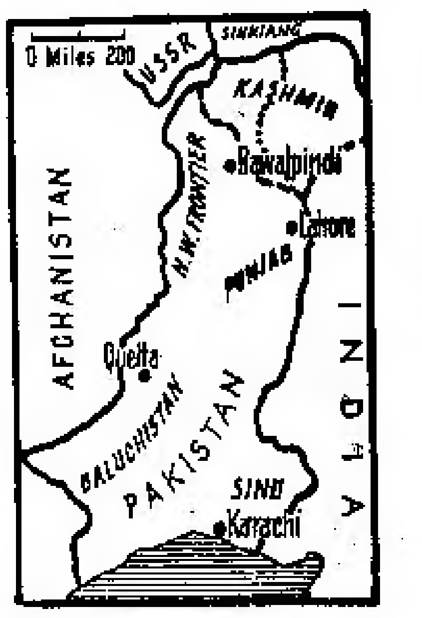
Bhutto still had a big enough majority to force the constitution through, but the double cross impelled him to act once and for all against the turbulent priests of Quetta and Peshawar. The discovery that Iraqi arms had been smuggled into Islamabad gave him a handy emotional camouflage for the action — though the he has so far failed to link the arms with NAP except by innuendo.

If all now goes well for him, he will get his constitution through and form new governments in the two provinces. He will then be safely in powers for 10 years — using the next five to prepare for

The army high command is in no mood for that. When I saw General Tikka Khan, the Chief of Staff, he was unconsciously using Bhutto phrases to describe the situation and concluded: "Whatever may be said for the wisdom of some of our rulers in the past, the Pakistani army has never been disloyal to its Head of State and has no intention of doing so." A coup involving junior officers might happen -- and there are some indications that the Iraqi arms were intended for that. The absurd suggestion that they were intended for Baluchistan has been dropped and Bhutto himself has confirmed that they were for use in the capital. But if this was the plot, it has been foiled.

Bhutto can argue that NAP and its allies have enjoyed only narrow majorities in the two provinces and that since the Punjab, the seat of his power, has more people in it than the rest of the country, he has far greater claims to be a national leader than Wali Khan, the NAP leader, or anyone else.

But there are two weaknesses in Bhutto's case and, ultimately, in his prospects for survival. An irremovable and all-powerful Prime Minister — and especially one with the ruthlessness and capriciousness of Bhutto — is not



what Pakistan was led to expect from its postwar venture in democracy. Already dozens of prominent people are in detention for no other offence than having opposed or even displeased him, and scores more are in imminent danger of arrest. The urge for clean, lawful government is very real among the people and this has been frustrated.

Bhutto might justify strong measures in the name of reform, but this argument has worn thin. Reforms have got bogged down and lost from sight in the political excitements of the moment. Bhutto comes from the same gentry that he was pledged to overthrow (so do Wali Khan, Bizenjo, and most of the other Opposition leaders for that matter). Land reforms so far attempted are a meaningless mockery. Karachi factories have been got going by shooting down striking workers and socialism remains a distant fantasy.

The other weakness is that his latest moves have assailed the very national unity that he seeks above all else to promote. Before the war he used to argue against Sheikh Mujibur Rahman that a majority gained in one province does not justify rule of the rest. Bhutto is now open to the same argument, and the Opposition is preparing to use it as its last move before resorting to violence.

The Opposition's hopes in this are centred on Sind province, where dissent within Bhutto's own party has been growing. They even hope that this new opposition in Sind will swell their ranks sufficiently to defeat the constitution. "It will be a case of Punjab versus the rest," Wali Khan told me.

If this were only an internal matter, Bhutto's political manoeuvring backed by troops could deal with it, but confrontation between Punjab and "the rest" would tempt the Russians, who want a land route to the Indian Ocean and who are widely believed to have been behind the Iraqi arms, to intervene. They would do this by encouraging their supporters in Afghanistan to "volunteer" in tribal conflicts in Baluchistan, and by adding to the existing arsenal in the North-west Frontier.

If there is trouble it will probably start in Baluchistan, where Bhutto, with Machiavelian skill, has suddenly promoted the Bukti tribe against the Mengals and the Marris. Then it will spread to the frontier province and Pakistan will once again be in danger of disintegration.

Any hint of an external threat plays into Bhutto's hands. He can use it to win his chess game against the Opposition. But if his luck and his skill don't hold, he may find that check-mating the Opposition will leave Pakistan in flames.

PPP not afraid of elections: More reforms next term

—BHUTTO

FROM PESHAWAR

MARCH 3: PRESIDENT Z.A. BHUTTO SAID HERE TODAY THAT THE PPP WAS NOT AFRAID OF HOLDING ELECTIONS AS IT HAD BEEN VOTED INTO POWER THROUGH ELECTIONS. THE NEXT POLLS, HE ADDED, WOULD BE HELD ON SCHEDULE.

Speaking at a largely-attended civic reception at Gymkhana grounds, the President said that in view of the people's liking for his party's programme and the services rendered by it to the cause of the country, the PPP would bag a larger number of seats at the next polls. He added that those who were crying for fresh elections would not be able to get even the little bit representation which they had at present.

"After the next elections my party will nationalise more industries, introduce more reforms and take further steps towards the ultimate goal of Socialism," he declared.

The President said that efforts were being made to give the country a democratic and workable constitution which met the requirements of the people. That was why, he added, the leaders of all parliamentary groups had been invited for talks outside the Assembly and after five days of discussion an accord was reached on basic issues. The draft prepared on the basis of the accord was under discussion in the Assembly and its first reading was expected to be completed in about five days. He hoped that a permanent constitution would be ready by April 21.

Previous constitutions could not work, the President said, because they were neither democratic nor had been prepared by the people's representatives.

Mr. Bhutto took strong exception to the allegations of dictatorship and one-man rule, and said his party firmly believed in democracy and that was amply proved by the various steps it had taken since coming into power. He said: "Not only that an interim constitution has been given to the country through the Assembly, the PPP has also lifted Martial Law, set up governments in provinces and guaranteed freedom of the Press and judiciary. All that has been done in spite of the fact that internal and external conspiracies are being hatched against the country. But, of course, democracy cannot work without tolerance, rule of law and discipline. It does not work under a law of the jungle, nor does it mean destruction of the country."

He said the PPP could not be opposed to democracy because all its struggle had been for democracy. The enemies of democracy were those who believed in and invented basic democracy. Similarly, he said, the PPP could not be against provincial autonomy because it had fought for it.

Referring to the Opposition's changing stands on the form of government, the President said that in order to ensure checks and balances presidential system would have to be accepted but under parliamentary system the real power vested with the Prime Minister. He, however, added that democracy could work under both systems; the real thing was whether we were capable of running democracy successfully or not.

"The proposal of two-thirds majority for a vote of no-confidence came from the Opposition," Mr. Bhutto said, "but surprisingly enough it is now trying to go back on it. The PPP was ready to accept the simple majority proposal provided a member violating the party discipline resigned his seat and sought a fresh mandate from his electorates."

Khar discusses POWs' issue with U.S. House body

WASHINGTON, March 8: Mr. Ghulam Mustafa Khar, Governor of the Punjab, accompanied by Mr. Aziz Ahmed, Minister of State for Defence and Foreign Affairs, and the Pakistan Ambassador, Mr. Sultan Mohammad Khan, had a meeting yesterday morning with the House of Representatives Committee on Foreign Affairs, reports APP.

The subjects discussed were Pakistan's economic position, the situation in the sub-continent and other matters concerning the region.

Along with the Chairman, Congressman Thomas Morgan, a large number of Committee members were present. Several questions regarding developments in South Asia were put to the Governor.

Mr. Sultan later hosted a luncheon for the Governor and selected journalists.

In the afternoon, the Governor accompanied by Mr. Aziz Ahmed and Mr. Sultan, had a meeting with the members of the Senate Foreign Relations Committee. The meeting was chaired by Senator McGovern because Sen. Fulbright was away from Washington. Mr. Khar and Mr. Aziz Ahmed outlined to the Committee members recent developments in the region and Pakistan's view of developing trends. Matters relating to economic development were also discussed. The Senators showed keen interest in Pakistan's affairs and raised questions which were clarified by Mr. Khar and Mr. Aziz Ahmed.

Reuter adds:

Mr. Khar told reporters after the meeting with members of the House of Representatives Committee for Foreign Affairs, that the Prisoners of War issue was discussed and he received a sympathetic hearing.

"It is very important to us," he said.

Committee sources said much of the discussion was in general terms and covered the long range future of South Asia, including Pakistan's relations with India.

The Committee appeared to be sympathetic to future economic aid to Pakistan.

KAUL INDIA'S ENVOY TO U.S.

NEW DELHI, March 1: The Indian Government yesterday announced former Foreign Secretary as its new Ambassador to the United States.

An official announcement said Triloki Nath Kaul, who retired in December, would go to Washington shortly, succeeding Mr. L. K. Jha.

$64M. U.S. aid to Pakistan

ISLAMABAD, March 1: The United States and the Government of Pakistan signed here yesterday three separate development loans, says an official hand-out.

A $40 million loan will finance the import of industrial commodities, a $20 million loan will fund the import of fertiliser, and a loan in excess of dollar 4 million for Indus Basin Development will go toward the completion of construction of the Tarbela Dam.

This brings the total amount of United States economic assistance to Pakistan during the past one year to 288 million dollars. (Included in the assistance are foodstuffs under PL-480 worth 116 million dollars, general commodities valued at 100 million dollars, financing of Tarbela Dam in the range of 34 million dollars, and the new loan for the import of fertiliser amounting to 20 million dollars. Also included is over 14 million dollars which the U.S. has contributed towards rehabilitation of war-displaced persons.

The 40 million dollar commodity loan signed yesterday will be utilised primarily by private entrepreneurs for import of spare parts and industrial raw materials.

Imports under the loan will include such items as iron and steel for the manufacture of durable goods, tallow needed for soap production, wood pulp for paper manufacture, raw materials for the production of pharmaceuticals and spare parts needed for organisations such as Pakistan International Airways and the Pakistan Western Railways.

The second loan of 20 million dollars will enable the Pakistan Government to import more than 150,000 metric tons of chemical fertiliser sufficient to fertilise more than a million acres of crop land. This together with other fertiliser imports being arranged by the Government of Pakistan will help to assure that Pakistani farmers will have the fertiliser they need during the 1973-74 crop year.

The third loan in the amount of dollar 4,058,904 will finance the cost of equipment, supplies and services for construction of the Tarbela Dam.

All these loans are for 40 years with a 10-year grace period. The rates of interest, two per cent during the first 10 years and three per cent thereafter, are concessional.

PPP-QML-U.F. Cabinet certain: Sherpao meets Governor again

FROM PESHAWAR

FEBRUARY 24: THE CENTRAL MINISTER FOR FUEL, POWER AND NATURAL RESOURCES, MR. HAYAT MOHAMMAD SHERPAO, WHO IS ALSO THE LEADER OF THE OPPOSITION IN THE NWFP ASSEMBLY, TOLD NEWSMEN AFTER HIS LENGTHY MEETING WITH GOVERNOR KHATTAK THIS MORNING THAT WITH 21 MEMBERS IN THE COALITION A NEW PPP-QML-U.F. GOVERNMENT WOULD CERTAINLY BE FORMED.

Mr. Sherpao had two rounds of talks—one last night and second this morning—with the Governor. Mr. Iqbal Jadoon, Leader of the U.F. parliamentary party, also joined today's talks at a later stage.

Mr. Sherpao was confident that their alliance would be able to muster support from other members to form a stable ministry. He did not agree with a questioner that there was any ministerial deadlock. Mist of confusion had cleared, he added.

Mr. Sherpao said that impending visit of President Bhutto had nothing to do with Ministry formation in the Province. As a matter of fact he wanted to study conditions in both the provinces and meet the people to know their feelings and grievances.

Referring to Mufti Mahmud's claim that his group enjoyed overwhelming majority and as such his group should be invited to form a new government, he wondered why Mufti Sahib resigned when he commanded majority in the Assembly. The fact is that Mufti Sahib has lost majority support.

APP adds:

Meanwhile, a spokesman of the NWFP Government said today that there was no truth in the allegation published in a section of the Press that Ministry in the Province would be formed on March 5, after President Bhutto had paid a two-day visit to Peshawar on March 2.

The spokesman said that the President had, in fact, directed the Governor, Mr. Mohammed Aslam Khattak, to form the Government in the Province purely on the basis of democratic principles after satisfying himself with necessary requirements in this behalf.

The spokesman added that the President was most anxious that a Parliamentary Government should be formed in NWFP as early as possible. He had left this matter to the conscience of the Governor, who would lose no time to form the Provincial Cabinet, the spokesman concluded.

Pak engineer's device to improve Arabic printing

RAWALPINDI, March 8: A device that will greatly improve printing and communications in languages written in Arabic script has been invented by a Pakistani engineer serving in the University of Montreal (Canada), Dr. Syed Hyder.

The International Development Research Centre (IDRC), Ottawa, has announced a grant of 27,458 dollars to the Montreal University for further development and demonstration of the device.

The device uses technology to side-step one of the problems of reforming Arabic script which several hundred proposals in this century alone have failed to achieve.—APP

Chou to visit Pakistan

Talking to the correspondent of a Karachi Urdu Daily at the reception in honour of Begum Nusrat Bhutto at Peking recently, the Chinese Premier said he sincerely appreciated the friendly sentiments of the people of Pakistan. He said he had accepted the invitation of President Bhutto to visit Pakistan.

The correspondent quoted Chinese official sources as saying that the Chinese Premier would not be able to go outside China before the middle of this year because of his engagements at home. These sources also said that China was watching with concern the conspiracies of certain major Powers to destroy the unity and integrity of Pakistan.—PPI.

Tikka calls on Hussein

BROTHERLY TIES REAFFIRMED

AMMAN, March 8: A Pakistani military delegation, led by Gen. Tikka Khan, called on King Hussein and other Jordanian leaders yesterday.

The delegation, which arrived here earlier for a week's goodwill visit, was also received by Premier Ahmed al-Lawzi and Field Marshal Habes al-Majali, Commander-in-Chief of the Jordanian Armed Forces.

A Government spokesman said Mr. Lawzi praised Jor-

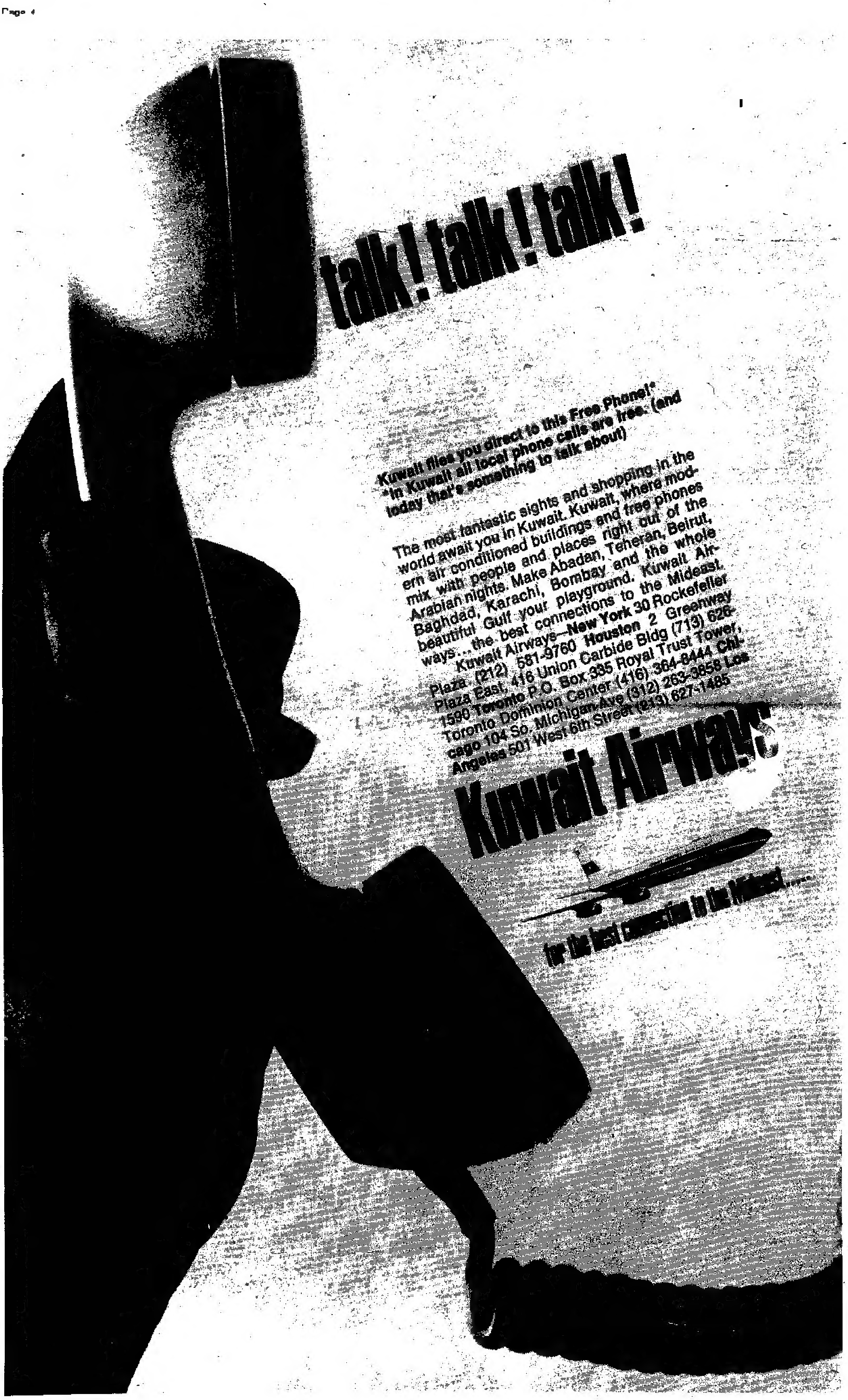
Continued on 5 page col. 5

Dictator's victory for Mujib

DACCA, March 8: The Awami League has won 294 seats in the 300-seat Bangladesh Parliament. Three seats out of the remaining six have gone to independent candidates, one to NAP (Muzaffar Group) and one to the United Front. Polling for one seat could not be held as the A.L. candidate for that seat had recently died. The election of 15 woman members will take place when Parliament meets on April 8.

This landslide victory for Sh.

Continued on 5 page col 4


talk! talk! talk!
Kuwait flies you direct to this Free Phone!*
*In Kuwait all local phone calls are free. (and today that's something to talk about)
The most fantastic sights and shopping in the world await you in Kuwait. Kuwait, where modern air conditioned buildings and free phones mix with people and places right out of the Arabian nights. Make Abadan, Teheran, Beirut, Baghdad, Karachi, Bombay and the whole beautiful Gulf your playground. Kuwait Airways... the best connections to the Mideast.
Kuwait Airways—New York 30 Rockefeller Plaza (212) 581-9760 Houston 2 Greenway Plaza East, 416 Union Carbide Bldg (713) 626-1590 Toronto P.O. Box 335 Royal Trust Tower, Toronto Dominion Center (416) 364-8444 Chicago 104 So. Michigan Ave (312) 263-3858 Los Angeles 501 West 6th Street (213) 627-1485
Kuwait Airways
for the best connection in the Mideast....

Gold price leaps to Rs. 450

FROM OUR KARACHI BUREAU

KARACHI, Feb. 24: Official transaction in the bullion market remained suspended for the second day today as gold prices throughout the country rose to an all time high following the worldwide "dollar crisis" which created near anarchic conditions in the European markets.

The price of Tezabi Gold which was officially quoted in the local market at Rs. 340 on February 14, the day when the news of dollar devaluation was published in newspapers rose to Rs. 407 in unofficial quotations.

According to an estimate the price of gold has shot up by 35 per cent during the last three weeks.

Similar reports of unprecedented rise in the price of gold have been received from all important business centres throughout the country notably from Lahore, Multan, Lyallpur and Peshawar. According to one report the unofficial price which was being quoted in Lahore today was Rs. 450.

The factors are being considered responsible for this unusual price spiral: (1) Effective checks on smuggling during the last one month as stocks in bullion market are usually replenished from smuggled gold; (2) The great rise in circulation of Pakistani paper currency. (According to an unofficial estimate during last one year new notes worth Rs. 100 crore have been added to the paper money already in circulation), and (3) the unprecedented increase in the price of gold in the international market in relation to American dollar following its devaluation.

LONDON SHOOTING

Crowds shout 'revenge as bodies arrive in Pindi

RAWALPINDI, March 1: Crowds shouted "revenge" "release our POWs", and "guerilla war" (in Kashmir) as bodies of two youths, Hanif and Bashmat, shot dead by British police in the Indian High Commission in London on February 20, were flown here this morning by PIA.

Thousands of people, including women and students, had gathered at the Islamabad Airport to receive the bodies which were draped in Pakistan Flag.

A large number of people had also come here from Mirpur, Azad Kashmir, the home district of the two boys, with red flags and black banners flying on their vehicles.

Maulana Kausar Niazi, Central Minister for Information and Information Secretary of the Pakistan People's Party, Mr. Khurshid Hasan Meer, Minister Without Portfolio and Deputy Secretary-General of the PPP, Mr. Mahmud Ali, Minister for Overseas Pakistanis, Sardar Abdul Qayyum Khan, President of Azad Kashmir, PPP workers and leaders and workers of all the Kashmiri political parties were present on the occasion.

Many people, particularly women, broke into tears when the bodies were brought out of the plane.

'Janaza' prayers were offered in a ground near the airport after which the bodies carried on two wagons were brought to the city in a big procession.

Top priority for Baluchistan's development

QUETTA, Feb. 24: President Zulfikar Ali Bhutto has directed the Central Government to give top priority to Baluchistan to bring it at par with other advanced areas of Pakistan.

This was stated by the Central Minister for Food, Agriculture and Under-developed Areas, Sardar Ghaus Bakhsh Raisani while addressing a big gathering in Sibi today.—APP.

Chinese, Iranian Foreign Ministers discuss Pak events

TEHERAN, Feb. 24: The Chinese Foreign Minister, Mr Chi Peng-fei, arrived here at the head of a 28-member delegation 'en route' to Paris for a short stop-over and talks with the Iranian Foreign Minister, Mr. Abbas Khalatbary, this morning.

The current events in Pakistan were the major topic of talks between the two Foreign Ministers, who also discussed the Arab-Israeli conflict, Persian Gulf affairs and the events in Indo-China.

Informed sources said that Mr. Chi was expected to make an official visit to Iran on the Iranian new year on March 21.

Bangladesh polls

Continued from page col

Mujib, according to BBC, was secured by making all the Govt. machinery and resources, including Radio, TV and the Press, to work for the ruling party. Even Government funds went into the polls. The U.N. Relief and Rehabilitation Administration chief has alleged that the relief money and goods provided by his organisation played a useful role in rigging the elections in favour of Awami League.

These malpractices coupled with pressures and threats as reported earlier, scared an average of about 40 per cent of the total 3.40 crore registered voters away from the polling booths with the result that Sh. Mujib will now run the country with virtually no Opposition.

Soon after the results were announced, the Sheikh reiterated in front of newsmen his determination to go ahead with war trials. He did not say how many of the Pakistani soldiers he intended to try but reliable sources stated that cases against 500 to 1,100 officers had been completed.

Soviet team discusses debt relief

RAWALPINDI, March 8: The Soviet economic delegation today held first round of talks with the officials of Pakistan Government centering round the specific proposals for giving debt relief to Pakistan in the Soviet credits.

The two sides, according to an official handout, explained their positions on the debt relief. The Soviet team will continue its discussions tomorrow morning.—AFP.

Tikka Khan

Continued from page col.

danian-Pakistani relations which he affirmed, were established on brotherly basis.

In reply, Gen. Khan said the strong relations between the two countries were due to their sharing "common aspirations and aims."

Later, in a speech of welcome at a dinner last night in honour of Gen. Tikka Khan, the Jordanian Premier said the Jordanian army would recover Jerusalem, which it lost to Israel in the 1967 war.

Mr. Lawzi said: "Our army under King Hussein will recover Jerusalem and protect it. Without Jerusalem, there can be no peace in this region.

"We in Jordan will not accept any solution which does not provide for returning the legitimate rights to their owners, especially the return of Jerusalem under Jordanian sovereignty."

The Premier expressed appreciation for Pakistan's "honourable stand" towards the Arab cause, and Jordan's support for Pakistan in its recent conflict with India.

Mr. Lawzi said he was confident "the policy of Pakistan President Zulfikar Ali Bhutto, his army and people will eventually lead to your recovering your rights, and things will return to normal, especially as regards the release of prisoners."

In reply, General Tikka Khan expressed appreciation for Jordan's aid as well as support for his country, particularly at the United Nations.

"I am quite confident that relations between our two countries will in time get stronger and more solid," he added.—

Golda Meir's meeting with King Hussein?

WASHINGTON, March 1: Speculation that Israeli Premier Golda Meir might have met King Hussein of Jordan mounted here today after it became known that the Jordanian King was in Washington on Tuesday last.

As Mrs. Meir began a round of meetings with U.S. leaders yesterday State Department spokesman Charles Bray confirmed that the King, who had been holidaying in Florida, was here yesterday. But he said he had no knowledge of any meeting between him and the Israeli leader.

Spokesman for the Israeli and Jordanian embassies refused to comment on the possibility of a meeting between the two leaders. —Reuter.

Constitution in concrete stage: 2nd reading today

FROM SALAMAT ALI

ISLAMABAD, MARCH 8: THE NATIONAL ASSEMBLY THIS EVENING CONCLUDED THE 14-DAY GENERAL DISCUSSION ON THE DRAFT CONSTITUTION AND PASSED ON TO THE CONCRETE STAGE OF DECIDING ON EACH CLAUSE OF THE BILL SEPARATELY. BUT FOR THE JUI MEMBERS WHO ABSTAINED, THE FIRST VOTE ON THE CONSTITUTION, TAKEN TO SIGNIFY ASSENT TO THE BEGINNING OF THE SECOND READING OF THE CONSTITUTION BILL, WOULD HAVE BEEN UNANIMOUS.

FIRST HALAL MEAT SHOP IN TORONTO.

All Kinds Of Spices, Condiments, Basmati Rice, Etc, Etc.

FOR ALL YOUR SHOPPING NEEDS PLEASE VISIT US.

WE IMPORT FROM PAKISTAN

Afro Asian

918 PAPE AVE, TORONTO.
call at 463-1287.

Begum Ra'ana Liaquat Ali Khan, wife of the first Prime Minister of Pakistan, is once again in the lime-light on being appointed Governor of the Province of Sind. For that matter, she has never been out of the lime-light having represented Pakistan in a number of countries as Ambassador. As Founder President of the All Pakistan Women's Association she has actively been furthering the welfare and progress of women in the country. APWA's activities are not confined to women's social uplift; the APWA College at Lahore and similar institutions elsewhere impart educational training of a high order and have aroused lively interest among Pakistani women to march ahead in the country's service side by side with men. To the people of Pakistan and of Karachi in particular, where her illustrious husband lies buried, and where she has spent most of her time when not assigned to ambassadorial duties abroad, Begum Liaquat Ali Khan's appointment has come as a real pleasure. The late Liaquat Ali Khan's close links with the Founder of the State and with the Pakistan movement are historic and many in this country will feel gratified at the renewed association of his wife with the country's affairs.

Begum Liaquat Ali Khan is an eminently literary and social figure in her own right. Before her marriage she had taken a master's degree in Economics and written a thesis on certain social aspects of the former United Province of India, considered a highly authoritative document to this day. Her messages to the nation on the anniversaries of the Quaid-i-Azam's and her husband's deaths have been couched in language noted for lucidity and erudition as much as for their philosophical and instructive counsel.

حبیب بینک لمیٹڈ

Incorporated in Pakistan

جہدِ مسلسل

عملِ پیہم

NOW IN

NEW YORK

Alhamdolillah, a branch of Habib Bank has been opened in New York at 40, Wall Street. Opening of this new branch in U.S.A. is yet another step on the part of Habib Bank to help expand the export trade of the country, so important today. With a wide network of over 600 branches in Pakistan, over 20 overseas branches, over 1400 foreign correspondents, computer installations, teleprinter & telex lines and a long experience in the dynamics of international banking, Habib Bank is in a unique position to serve

Habib Bank Limited

Habib Bank (Overseas) Ltd
Incorporated in Pakistan

Habib Bank A G Zurich
Incorporated in Switzerland

Branches: Abudhabi, Ajman, Bahrain, Babul Bahrain, Beirut, Birmingham, Bradford, Colombo, Deira, Dubai, Fujairah, Glasgow, Hodeidah, Kuala Lumpur, London, London East End, Manchester, Mombasa, New York, Port Louis, Ras Al Khaimah, Sharjah, Sheffield, Singapore, Umm Al Quwain, and Zurich.

WOMAN

Woman, you are a flower in hell,
You have driven heart and soul,
To confined places, hard to dwell,
Created so envious to the eyes,
You are no more than a symbol of flesh,
Flesh that seeks evil thoughts to rise,
More beauty has flowered upon this earth
That outstretched arms reach out to hold,
But, you have made life much less worth,
Beneath your well-knit coat of beauty,
Execution awaits the heavy hearts,
That foolishly cling to your frailty,
The tenerness of skin so gentle and sweet
Innocent to the welcome of your warm smile
You have swept dreams at your feet,
The sinful dust of flesh to treasure,
Devil you are in all you desire,
Angel you are in the arms of pleasure.

RYAN

PEACOCK
PRINTING & TYPESETTING

اعلیٰ طباعت کا مرکز

We will provide you with a complete

PRINTING

Service

HAMID M. HUSAIN

55 Queensdale Avenue, Toronto, Ontario

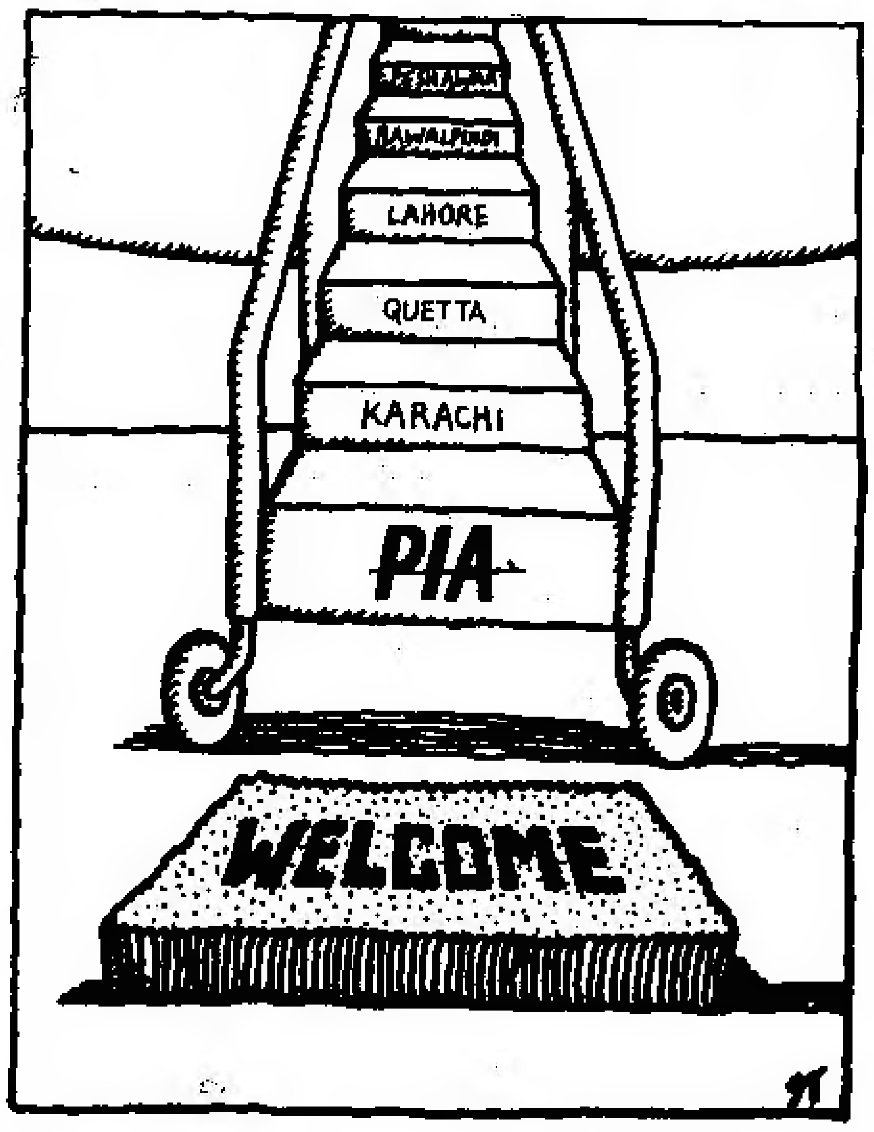
466-5660 466-5660

پاکستانی عوام کے نام، ایک پیغام

وطن عزیز کے استحکام اور خوشحالی کے لیے آگے بڑھئے
اور اس بات کا فیصلہ کیجیے کہ آپ ہمیشہ

اپنی قومی ایرلائن **پی آئی اے** کے ذریعے سفر کرینگے

COME HOME WITH US.



PIA's new round trip fare from New York to Pakistan. Only $499.

This new low fare allows you to travel from New York to anywhere in Pakistan. Be it Karachi, Rawalpindi, Lahore, Islamabad for a minimum stay of 15 days and a maximum stay of 120 days. This fare is tailored to your own needs. It doesn't require groups or associations and allows you to leave any time you want.

You can fly from New York every Wednesday, Friday and Saturday at 10:45 p.m.

PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES PIA

Mr. Altaf Ahmed
Pakistan International Airlines
545 Fifth Avenue
New York, New York 10017

I want to fly home with you for the lowest fare in history. Please tell me more.

Name ______

Street ______

City ______ State ______ Zip ______

پاکستان انٹرنیشنل ایرلائنز

Pakistan International Airlines
Royal Trust Tower --TD Centre, Toronto
Tel. 364-1375.

India wary of arms purchase by Iran

NEW DELHI Feb. 24: India is watching carefully the situation arising out of the Big Iranian arms purchase from the United States

The Minister of State for External Affairs Mr Surendra Pal Singh, told Lok Sabha yesterday "We are watching the situation very carefully. We know Iran is going in for a big purchase of arms and military equipment from U.S. In the past whenever any arms had reached Pakistan through Iran, it had caused a great deal of concern which had been conveyed to Iranian authorities."

He said the Government had told Iran that such movement of arms would only complicate matters and come in the way of normalisation of Indo-Pakistan relations. "We will do everything possible to safeguard our national interest."

The Minister, who was replying to Opposition questions on the Iranian arms purchase and Iran's attitude towards India, however, said that it could not be said that Iran had adopted an overall anti-India attitude. "Iran has taken a rather one-sided attitude during the 1971 crisis, but that cannot be described as an overall anti-India attitude.—Reuter.

Australian ships to visit Karachi

'COMMON INTEREST' IN INDIAN OCEAN

ISLAMABAD, Feb. 24: Two Royal Australian Navy ships, 'Derwent' and 'Perth,' on a three-month goodwill cruise of the Indian Ocean, will visit Karachi in April.

An official Australian publication, 'Australia Report,' quoted Deputy Prime Minister as saying before departure of the ships on Feb. 19 that in recent years countries bordering the Indian Ocean had come to recognise common interests in an area of considerable political and strategic significance.

The visit by the ships would contribute to the development of these interests and to Australia's recognition as a neighbour and an Indian Ocean littoral State, the 'Report' said.

Iran to build road linking Afghanistan with Bandar Abbas

KABUL, Feb. 16: The Iranian Government has assured Afghanistan they will build a 480-mile highway to link the landlocked country with the Iranian port of Bandar Abbas within the next three years.

An Afghanistan Government announcement said Afghan exports and imports would pass through the Bandar Abbas port.

Afghanistan will also build a 440 kilometre (264-mile) highway from the Iranian border to the Helmand Valley, which will connect Bandar Abbas to the Asian Highway in Lashkargah.

A Government source said the highway will enable Afghanistan to have close trade relations with the Gulf countries.—Reuter.

U.S. Lifts Bar On Paki Arms; India Blows Up

By STAN CARTER

Washington, March 14 (News Bureau) – The United States lifted its embargo on the sale of military equipment to Pakistan and India today, bringing outscreams from India, which is getting all the arms it wants from the Soviet Union.

The total embargo on arms shipments to the two countries was imposed in December 1971, during their war over Bangladesh. Since then, Pakistan has been getting arms from Communist China but has not been able to obtain spare parts for equipment it had obtained previously from the United States.

Today's action will permit shipment of 300 armored personnel carriers, worth $13 million, that Pakistan ordered before the embargo. It also will allow shipment to Pakistan of about $1.1 million worth of spare parts, parachutes and reconditioned aircraft engines, described by the State Department as nonlethal equipment, which were also on order before the embargo.

Protest to Envoy

It also will permit India to buy $91 million worth of American-made communications equipment, if the Indians still want it.

In New Delhi, Foreign Minister Swaran Singh summoned American Ambassador Daniel P. Moynihan to express India's strong opposition to any resumption of U.S. arms shipments to Pakistan.

Singh said any arms supplies to Pakistan would pose a threat to India, jeopardize chances of establishing a durable peace on the subcontinent and harm efforts to improve Indian-U.S. relations.

But State Department spokesman Charles Bray said: "In our judgement, these decisions cannot be construed to have significant effect on the ratio of military power between India and Pakistan."

Report on Aid to Israel

He said that except for the armored personnel carriers, only non-lethal equipment would be sent to Pakistan.

Meanwhile, President Nixon was reported to have promised Isreali Prime Minister Golda Meir during her visit here this month that the Unted States would continue to supply adequate arms—including warplanes—for Israel's defense. But officials said today that there has not yet been any decision on the specific number or type of warplanes in the next round of deliveries.

INDIA STILL AFRAID ?

PAKISTAN*

Population: 51,300,000.
Military service: 2 years selective.
Total armed forces: 395,000†.
Estimated GNP 1971: $17 billion*
Defence budget 1972-73: 4.46 billion rupees ($405,500,000).
4.76 rupees = $1 1 July 1971
11 rupees = $1 1 July 1972.

Army: 278,000 (including 25,000 Azad Kashmir troops).
2 armoured divisions.
10 infantry divisions.
1 independent armoured brigade.
1 air defence brigade.
135 M 47, 65 M 48, 50 T-55 and 200 T-59 med tks; 140 M 24, 50 M 41 and 20 PT-76 lt tks; 250 M-113 APC; about 900 guns incl 25-pounder, 105mm and 155mm hows and 130mm guns; Cobra ATGW; H-13 hels.

Navy: 10,000.
3 submarines.
1 light cruiser/training ship.
4 destroyer escorts.
2 fast frigates.
6 coastal minesweepers.
1 patrol boat.
2 UH-19 air-sea rescue helicopters.

Air Force: 17,000; 200 combat aircraft.
2 light bomber squadrons with B-57B.
2 fighter-bomber squadrons with *Mirage IIIE*.
6 fighter-bomber/interceptor squadrons with F-86.
4 fighter/ground attack squadrons with MiG-19.
1 interceptor squadron with F-104A.
1 recce squadron with 4 RT-33A, 2 RB-57 and 4 F-104B.
(With the exceptions noted, combat squadrons have between 12 and 16 aircraft.)
Transports include 8 C-130B and 1 F-27.
35 *Sioux*, *Huskie*, *Alouette III* and Mi-8 helicopters.

*This entry relates only to the former West Pakistan except for the figure for GNP, which, since it is for 1971, also covers the former East Pakistan, now Bangladesh. No entry is included for the armed forces of Bangladesh because of the difficulty in establishing firm figures for them.
†Including some 90,000 prisoners of war.

INDIA

Population: 571,000,000.
Voluntary military service.
Total armed forces: 960,000.
Estimated GNP 1971: $49.4 billion.
Defence budget 1972-73: 14,084 million rupees ($1,817 million).
7.5 rupees = $1 1 July 1971.
7.75 rupees = $1 1 July 1972.

Army: 840,000.
2 armoured divisions.
3 independent armoured brigades.
13 infantry divisions.
10 mountain divisions.
6 independent infantry brigades.
2 parachute brigades.
About 20 AA artillery units.
200 *Centurion* Mk 5/7, 250 *Sherman*, 450 T-54 and T-55 and 300 *Vijayanta* med tks; 150 PT-76 and 140 AMX-13 lt tks; OT-62 and Mk 2/4A APC; about 3,000 guns, mostly 25-pounders, but incl Model 56 105mm pack how and about 350 100mm and 140 130mm guns; SS-11 and *Entac* ATGW.

Navy: 28,000.
1 16,000-ton aircraft carrier.
4 submarines (ex-Soviet F-class).
2 cruisers.
3 destroyers.
8 destroyer escorts (incl 5 ex-Soviet *Petya*-class).
8 frigates.
6 *Osa*-class patrol boats.
9 patrol boats (4 less than 100 tons).
8 minesweepers (4 inshore).
1 landing ship.
2 landing craft.
11 seaward defence boats (6 less than 100 tons).
The naval air forces include 33 *Sea Hawk* attack and 17 *Alizé* maritime patrol aircraft, and 2 *Sea King* and 10 *Alouette III* helicopters. 10 *Sea Hawk*, 5 *Alizé* and 2 *Alouette* can be carried in the aircraft carrier at any one time.

Air Force: 92,000; 650 combat aircraft.
4 light bomber squadrons with *Canberra*.
6 fighter-bomber squadrons with Su-7.
2 fighter-bomber squadrons with HF-24 *Marut 1A*.
7 fighter-bomber squadrons with *Hunter* F-6.
2 fighter-bomber squadrons with *Mystère IV*.
8 interceptor squadrons with MiG-21.
8 interceptor squadrons with *Gnat*.
1 reconnaissance squadron with *Canberra* PR-57, *Mystère IV* and *Dakota*.
1 maritime recce sqn of L-1049 *Super Constellation*.
(8 to 25 aircraft in a combat squadron.)
13 tpt sqns with C-47, C-119, Il-14, An-12, *Otter*, HS-748 and *Caribou*.
About 12 sqns of Mi-4, *Alouette III* and Mi-8 hels.
About 20 SA-2 SAM sites.

Para-Military Forces: About 100,000, in Border Security Force.

Ali Baba

welcomes you to Niagara Falls, Canada with his traditional oriental hospitality.

Ali Baba's cuisine of the Orient presents to you from the tables of Shaikhs, Khans, Pashas, Maharajas and the sultans of the Orient Shish Kebabs, Steaks, Chicken Tandoori, Sea Foods, Vegetarian Foods at their best, and many other delicious curried foods. Also selected American and Canadian dishes.

Ali Baba International Restaurant · Dinig Lounge

"ASIA HOUSE" — Center Street, Niagara Falls, Canada. Tel. 354-6933 & 356-8785
OPEN ALL NIGHT 7 DAYS - A - WEEK

31 — John St. (Windsor Hotel Bldg.) HAMILTON

Hotel Consultant
DARTEX Trading Company

Amin Dar, Qualified in Hotel Management from Chicago University. Designing, Planning, Renovation, Kitchen Engineering, or Operational Problems for Restaurants, Motels or Motel Hotels,

10 Years experience with very prominant Hotels in Pakistan and Canada in almost all the fields of hotel line.

At present Working with the Royal York Hotel Toronto For last Five years.

100 Spadina Road, Toronto M5R 2T7 Call 966-3892.

90,000 Pakistanis still held by India.

Illegal detention . . . inhuman treatment . . . cold-blooded killing . . . step by step, month by month India has turned 90,000 human beings into 90,000 hostages.

In homes across our land, in the dark shadow of sadness, by the light of a sharp, deep pain, thousands of little children have read the message of blackmail. Have read it and rejected it. Because courage and a sense of justice are ageless, timeless.

What about the world ? Has it accepted the devious message ? Will it ignore the verdict of the International Red Cross and the resolutions of the United Nations ?

60 million Pakistanis want to know . . . does the world care ?

World knows, UN knows; will the UN move?

Wanted!

ABBEY CANADA, one of the fastest growing companies in Canada needs persons FIRED with AMBITION to succeed, eager to earn more than $12,000 per year. They sell a Financial Planning service to individuals and groups. Abbey Canada is a part of the world-wide ITT Organization. No past experience is required. Full training is provided by the Company. Excellent working conditions with Fringe Benefits. Apply in writing to:

A. Rahman, Manager, Abbey Canada, Don Mills Branch,

797 Don Mills Road, Suite No. 1303, Don Mills, Ontario. Phone: 429 1071

"A state in which we could live and breathe as free men and which we could develop according to our own lights and culture and where principles of Islamic social justice could find free play.

PAKISTAN

As Visualised by the Quaid-i-Azam

Jamil ud Din Ahmad

WAS the Pakistan Movement merely a struggle to do away with alien domination or did the leader of the movement and his followers have in their minds a broad view of the polity and social order they visualised for the state they were seeking to establish? These questions seem to perturb the minds of some people, though there is really no room for ambiguity or confusion on this point.

The first indication as to the objective of Pakistan is to be found in the Quaid-i-Azam's presidential address at the Lahore session of the All-India Muslim League in 1940 at which the Pakistan Resolution was adopted. He observed: "Musalmans are a nation according to any definition of a nation and they must have their homeland, their territory and their state. We wish to live in harmony and peace with our neighbours as a free and independent people. We wish our people to develop to the fullest our spiritual, cultural, economic, social and political life in a way that we think best and in consonance with our own ideals and according to the genius of our people."

The Quaid-i-Azam did not consider Islam to be a mere private matter, a relationship between man and his God. In his Id-ul Fitr message in 1945 he said: "Everyone, except those who are ignorant, knows that the Quran is the general code of the Muslims. A religious, social, civil, commercial, military, judicial, criminal, penal code, it regulates everything from the ceremonies of religion to those of daily life, from the salvation of the soul to the health of the body, from the rights of all to those of each individual, from morality to crime, from punishment here to that in the life to come, and our Prophet has enjoined that every Musalman should possess a copy of the Quran and be his own priest. Therefore, Islam is not merely confined to the spiritual tenets and doctrines or rituals and ceremonies. It is a complete code regulating the whole Muslim society, every department of life, collectively and individually."

It is obvious that the Muslims in pre-independence India would not have responded to the call of the Muslim League for a separate independent state if it were to be no different from other secular, territorial states. In seeking a separate state they were moved by an urge to secure opportunities for building up their social, cultural, economic and spiritual life in accordance with Islamic ideals and principles. This is clear from the following message which the Quaid-i-Azam sent to the N.W.F.P. Muslim Students Federation on 18 June 1945: "Pakistan not only means freedom and independence but the Muslim ideology, which has to be preserved, which has come to us as a precious gift and treasure and which, we hope, others will share with us." In another speech at Peshawar on 21 November 1945 he spoke of the motivating force behind the Pakistan Movement as follows: "Remember, Muslims can never be crushed. They have not been crushed during the last one thousand years by any power. This is a dream and a hallucination. Our religion, our culture and our Islamic ideal, are our driving force to achieve independence." No other motive stirred the Muslims and no other motive could have evoked in them the enthusiasm and willingness to make the efforts and sacrifices which they eventually did.

The Quaid-i-Azam further clarified the genesis of Pakistan in a speech at Aligarh on 8 March 1944 as follows: "Pakistan is not the product of the conduct or misconduct of Hindus. It had always been there; only they were not conscious of it. Hindus and Muslims, though living in the same towns and villages, had never been blended into one nation; they were alwsays two separate entities."

In the course of his correspondence with Mr. Gandhi in 1944 the Quaid-i-Azam gave a succinct definition of the Muslim claim to nationhood. He said: "We are a nation of a hundred million, and what is more, we are a nation with our own distinctive culture and civilization, language and literature, art and architecture, names and nomenclature, sense of value and proportion, legal laws and moral codes, customs and calendar, history and traditions, aptitudes and ambitions. In short, we have our own distinctive outlook on life and of life. By all canons of international law we are a nation." He also explained the basis on which Pakistan was being claimed: "Ours is a case of division and carving out two independent sovereign states by way of a settlement between two major nations, Hindus and Muslims, and not of severance or secession from any existing union. The right of self-determination which we claim postulates that we are a nation, and as such it would be the self-determination of Muslims, and they alone are entitled to exercise that right."

The post-Independence speeches of the Quaid-i-Azam clearly show that he continued to stand four-square for the concept of the Muslim nation and Islamic democracy. Some of these are as follows: (1) "Pakistan is the embodiment of the *unity of the Muslim nation* and so it must remain. That unity we as true Muslims must jealously guard and preserve." (Dacca, 28th March 1949). (2) "I want every Musalman to do his utmost and help me and support me in creating complete solidarity among the Musalmans, and I am confident that you will not lag behind any other individual or part of Pakistan. We Musalmans believe in one God, one book—the Holy Quran—one Prophet. So we must stand united as One Nation." (Peshawar 17 April 1948). (3) "You have fought many a battle on the far-flung battlefields of the globe to rid the world of the Fascist menace and make it safe for democracy. Now you have to stand guard over the development and maintenance of *Islamic democracy, Islamic social justice* and the equality of manhood on your own native soil." (21 February 1948). (4) "All I require of you now is that everyone of us whom this message reaches must vow to himself and be prepared to sacrifice his all, if necessary, in building up Pakistan as a *bulwark of Islam* and as one of the greatest nations whose ideal is peace within and peace without." (30 October 1947).

The Quaid-i-Azam left no room for doubt as to the idealism which had prompted the Muslims to struggle for Pakistan. Speaking at Chittagong on 26 March 1948, he explained the ideals which inspired the movement for Pakistan. He said: "You are only voicing my sentiments and the sentiments of millions of Musalmans when you say that Pakistan should be based on sure foundations of social justice and Islamic socialism which emphasises equality and brotherhood of man. . . . . . Brotherhood, equality and fraternity of man—these are all the basic points of our religion, culture and civilization. And we fought for Pakistan because there was a danger of denial of these basic human rights in the sub-continent. We aspired for these great ideals because of centuries of dual domination by the foreign rulers and by a caste-ridden social system. This domination continued for over two hundred years until we realised that it would ultimately mean complete extinction of Musalmans individually as human beings and collectively as a nation. After all, the story of Pakistan, its struggle and its achievement is the story of great human ideals struggling to survive in the face of odds and difficulties."

Thus, it was no mere desire for economic security which led the Muslims to strive for the creation of Pakistan; they had a higher objective in view, the achievement of which brings benefits including economic security. They aimed at the realisation of moral and spiritual ideals and values which were threatened in an alien society. The Quaid-i-Azam looked upon the establishment of Pakistan as means to an end but not an end in itself and the end was no other than the translation of principles of Islamic social justice into practice. Addressing the officers of the Pakistan Government on 11 October, 1947, he said: "The establishment of Pakistan for which we have been striving for the last ten years is, by the grace of God, an established fact today but the creation of a State of our own was means to an end and not the end in itself. The idea was that we should have a state in which we could live and breathe as free men and which we could develop **according to our own lights and culture** and where *principles of Islamic social justice* could find free play. There was no narrowness about his concept of 'Islamic social justice'. He qualified 'social justice' by the term 'Islamic', because it imparts to the concept preciseness and definiteness which it would otherwise have lacked.

The Quaid-i-Azam realised that in the ultimate analysis people's conduct should be motivated and governed by moral consciousness and spiritual convictions and, unless such a basis is provided for a people's effort to build up society and economy and economic activity too is raised to a higher plane, life is reduced to 'sound and fury signifying nothing'. Very appropriately he spoke of 'Islamic social justice' as the main objective of a state which a Muslim people had carved out in response to their urge for free existence.

In another speech the Quaid-i-Azam made it even more clear that he seriously meant the democracy of Pakistan to be shaped and governed by Islamic ideals and principles. He said: "It is my belief that our salvation lies in following the golden rules of conduct set for us by our great law-giver, the Prophet of Islam. Let us lay the *foundations of our democracy on the basis of truly Islamic ideals and principles.* Our Almighty has taught us that our decisions in the affairs of the State shall be guided by discussion and consultations." (14 February 1948).

The Quaid-i-Azam was clear in his mind about the validity of Islamic principles for all times and situations. With regard to the shape of the future constitution he said: "I do not know what the ultimate shape of this constitution is going to be, but I am sure that it will be of a democratic type, embodying the essential principles of Islam. Today they are applicable in actual life as they were 1300 years ago. Islam and its idealism have taught us democracy. It has taught equality of man, justice and fairplay to everybody."

Even before establishment of Pakistan, the Quaid-i-Azam in the course of an interview with a foreign correspondent in November 1945 gave an outline of the kind of polity he visualised for Pakistan. He said: "Politically Pakistan would be a democracy. . . . This would be a Muslim State. As far as Musalmans are concerned there would be no social barriers of any kind against the Hindus or anyone else. The Musalmans are a people who believe in and act on the basic principle of equality of manhood and fraternity." He envisaged a federal form of government, for he said: "The theory of Pakistan guarantees that federated units of the National Government would have all the autonomy that you will find in the constitutions of United States of America, Canada and Australia. But *certain vital powers* will remain vested in the Central Government such as the monetary system, national defence and other federal responsibilities. Each federated state or province would have its own legislature, executive and judicial systems, each of the three branches of Government being constitutionally separate."

The Quaid-i-Azam considered it the prerogative of the people to frame the constitution. In his presidential address at the Delhi session of the All-India Muslim League in April 1943 the Quaid-i-Azam visualised "that a constitution-making body, based on a very low franchise would be set up" and that "It will be a people's government." "The Constitution of Pakistan", he asserted, "can only be framed by the Millat and the people. . . . The constitution and the Government will be what the people will decide."

The Quaid-i-Azam drew a distinction between State and Government. Explaining the significance of the change which came with the creation of the State of Pakistan, he said: "It is natural for some to think only in terms of Government, but the sooner we adjust ourselves to new forces, the sooner our mind's eye is capable of piercing through the horizons to see the limitless possibilities of our State and of our nation, the better for Pakistan. Then and then alone it would be possible for each one of us to realise the great ideals of human progress, of social justice, of equality and of fraternity which, on the one hand, constitute the basic causes of the birth of Pakistan and also the limitless possibilities of evolving an ideal social structure." The stress laid by the Quaid-i-Azam on the difference between mere 'Government' and possibilities of a free State shows that he wanted the people of the new country constantly to keep before their minds' eye a goal and an ideal which alone could evoke and stimulate their talents and energies to high and constructive endeavour. Without a worth-while and soul-satisfying goal to work for even political freedom can degenerate into putrified existence, as has happened in the life of many a nation.

The soul of the Muslim nation has to express itself in purposeful activity directed towards evolution of 'an ideal social structure'. Government is a mere instrument; State is something larger, nobler more comprehensive. Awareness of this profound truth creates a psychological attitude and approach which helps both the individual and the nation to transcend momentary difficulties and obstacles and move towards a higher destiny.

In his last major pronouncement at the inauguration of the State Bank of Pakistan the Quaid-i-Azam emphasised the need of developing a new economic system which would draw inspiration from Islamic idealism. He observed: "The economic system of the West has created almost insoluble problems for humanity and to many of us it appears that only a miracle can save it from the disaster that is now facing the world. It has failed to do justice between man and man and to eradicate friction from the international field. On the contrary, it was largely rerponsible for the two world wars in the last half century. The Western world, in spite of its advantages of mechanisation and industrial efficiency, is today in a much worse mess than ever before in history. The adoption of Western economic theory and practice will not help us in achieving our goal of creating a happy and contented people. We must work out our destiny in our own way and present to the world an economic system based on the true *Islamic concept of equality of manhood*

اِک ھدیہ عقیدت
عالی کا یہ ترانا

اے دیس کی ہواؤ
سرحد کے پار جاؤ
اور انکو چھو کے آؤ

جو زندگی وطن پر
قربان کر رہے ہیں
نسلیں گواہی دیں گی
احسان کر رہے ہیں

ہاں ان کو پیار کہنا
اور بار بار کہنا
باتیں ھزار سُننا
باتیں ھزار کہنا

کب تک سہے گی آخر
دُنیا جو سہہ رہی ہے
تم ھم سے آملوگے
تاریخ کہہ رہی ہے

سب کچھ سہارتے ہیں
سب کچھ سہار لیں گے
کچھ روز رہ گئے ہیں
یہ بھی گذار لیں گے

and social justice. We will, thereby, be fulfilling our mission as Muslims and giving to humanity the message of peace which alone can save it and secure the welfare, happiness and prosperity of mankind." It is thus clear that he had reached the conclusion that the Western economic theory and practice had failed to do justice between man and man. What is more he believed that the Muslims had a mission to give to the world an economic system based on Islamic concepts of equality and social justice.

The Quaid-i-Azam had a very deep and genuine concern for the proverty-stricken masses. He gave a warning to "the landlords and capitalists who have flourished at our expense by a system which is so vicious, which is so wicked and which makes them so selfish that it is difficult to argue with them....If that is the idea of Pakistan I would not have it."

In general terms it was the Quaid-i-Azam's belief that the social and economic order of Pakistan should be based on '*Islamic social justice*' which, as he said, postulates brotherhood, equality of manhood and equality of opportunity for all. He visualised an egalitarian economy for Pakistan butteressed by the leaven of Islamic moral principles and spiritual values. He did not confine himself to an enunciation of general propositions but also stated his views as to the precise nature of its economic structure even before Pakistan came into being. In an interview with a foreign press representative in November 1945 the Quaid-i-Azam laid down a golden rule for the future economic policies of Pakistan by remarking: "There would be ample revenues from equitable taxation levied in a manner consistent with social justice to finance good government and allow us to have a state as good as any in the world and better than many sovereign countries on the map of the world today." Stating his personal view as to the industrial policy of Pakistan he said: "Personally I believe that in these modern days essential key industries ought to be controlled and managed by the State. This applies also to certain public utilities. But what is a key industry and what is a utility service are matters for law-makers to say, not for me."

It is clear from these observations that the Quaid-i-Azam believed in the levelling down of the menacing economic disparities which account for widespread distress and misery and a more reasonable distribution of economic burdens as well as a wider diffusion of the benefits of economic development. Such an economic order would ensure balance between the individual's urge for enterprise and acquisition and the good of society as a whole—an objective perfectly in accord with the Islamic view of life.

On two other important matters—foreign policy and position of minorities—the Quaid-i-Azam expressed clear views. In the course of a speech on 21 February 1948 he said: "There is nothing that we desire more than to live in peace and let others live in peace and develop our country according to our own lights without outside interference and improve the lot of the common men." Again in a broadcast talk to the people of U.S.A. in February 1948 he said: "Our foreign policy is one of friendliness and goodwill. We do not cherish aggressive designs against any country or nation. We believe in the principle of honesty and fairplay in national and international dealings and are prepared to make our contribution to the promotion of peace and prosperity among the nations of the world. Pakistan will never be found lacking in extending its material and moral support to the oppressed and suppressed peoples of the world and in upholding the principles of the United Nations Charter." It is obvious that the Quaid-i-Azam stood for an independent foreign policy directed towards furtherance of the cause of world peace and prosperity.

All his life the Quaid-i-Azam had been a sincere and consistent advocate of the rights of minorities. He always held that the acid test of the success of a state was that its minorities should feel contented and secure. Speaking on the question he said: "They will have their protection with regard to their religion, faith, their life, their culture. They will be in all respects the citizens of Pakistan without any distinction of caste or creed. They will have their rights and privileges and no doubt, along with it goes the obligations of citizenship. Therefore, the minorities have their responsibilities also and they will play their part in the affairs of the State. As long as minorities are loyal to the State and owe true allegiance and as long as I have any power they need have no apprehension of any kind." Referring to certain tests and standards of loyalty demanded from the Muslim minority and the threat that, unless they satisfied those tests, they had no place in Hindustan, the Quaid-i-Azam said: "Every citizen is expected to be loyal to the State and owe true allegiance to it. The arm of law should be strong enough to deal with any person or section or body of people that is disloyal to the State. We do not however, prescribe any tests of their loyalty. We shall not say to any Hindu citizen of Pakistan, 'if there was war, would you shoot a Hindu?'"

Was Pakistan meant to be a state among states or a state with a difference, a state with a specific ideal and objective? We have already seen the Quaid-i-Azam's stand on the question. In this connection it may be noted that his views are in complete consonance with those of Dr. Iqbal, the great interpreter and protagonist of Islamic ideology. Dr. Iqbal says: "The faith which you represent recognises the worth of the individual and disciplines him to giveaway his all to the service of God and man. Its possibilities are not yet exhausted. It can still create a new world where the social rank of man is not determined by his caste or colour or the amount of dividend he earns but by the kind of life he lives; where the poor tax the rich; where human society is founded not on equality of stomachs but on the equality of spirits; where an untouchable can marry the daughter of a King; where private ownership is a trust and where capital cannot be allowed to accumulate so as to dominate the real producer of the wealth."

Should this superb, yet practicable, idealism be lost sight of, Pakistan would be faced with the danger of losing the very basis, the very *raison d'etre* of its existence. To doubt or deny the possibility of evolution of an Islamic order is to belie the whole history of the Pakistan Movement and to cast a slur on the nation which made untold sacrifices to create Pakistan with no other object in view than the building up of an Islamic social order.

MUJIB GOVT. CHARGED WITH FASCISM

RAWALPINDI, March 3: Mr. A. S. M. Abdur Rab, General Secretary, Jatiya Samaj Tantrik Dul (National Socialist Party) has accused the ruling Awami League of fascist activities, according to a report published in the 'Gana Katha', Dacca in its issue of February 11.

At a public meeting in Jeydevpur, near Dacca, he said that "instances of threat to life, kidnapping, coercion for withdrawal of nomination papers finds no parallel in any other democratic country of the world."

In this connection, he referred to the Bhola incident where Major Jalil, President of the Jatiya Samaj Tantrik Dul, was attacked by a band of armed Mujibites.

He further added, "the political assassination and killing of labourers during the rule of this Government have surpassed all records set by Jallianwala Bagh incident, Ayub Khan and Yahya Khan".

He alleged that "a gruesome killing campaign was conducted on the 4th of February at Baro Kunda, Chittagong by the goonda elements patronised by the Government".

According to Mr. Rab, 400 labourers children, women and the old were killed in one night." He held the ruling party responsible for indiscriminate killing.

How close are India & Russia?

BY R. M. LALA

When India signed the treaty of peace and friendship with the Soviet Union on August 9, 1971, the Indians must have known that it would be interpreted as the end of their policy of non-alignment.

For two years the Russians had wanted India to sign this treaty, but India had declined because it was getting the benefits of the treaty without committing itself to any obligations. In 1971, there were two compulsions which led to the signing. First, with Bangladesh erupting in revolt, President Yahya Khan was threatening India with war if it assisted the Awami Leaguers in East Pakistan. Second, India was concerned about President Nixon's support to Yahya Khan, more so because of Henry Kissinger's dash to Peking via Pakistan on July 9 1971.

India saw emerging a combination of Pakistan, China and the United States which would be inimical to her. In the event of a war on the Sub-Continent, India wanted an assurance that China would be restrained from intervention.

Within four weeks of Kissinger's flight to Peking, the Soviet Foreign Minister, Mr. Gromyko, arrived in New Delhi. On August 9, exactly one month after Kissinger's visit to Peking, the Indo-Soviet treaty was signed.

The main clause on defence in the treaty pledges "mutual consultations," not instant assistance or going to the defence of the other Power. In this it differs from the Soviet treaty with the Warsaw Pact countries or with Egypt.

1971 WAR

When the 14-day Indo-Pakistan war erupted, the Soviet Union gave threefold assistance to India. It exercised its veto in the United Nations on three occasions when the Security Council called for an immediate end to hostilities, thereby giving India the time required for Dacca to fall. The treaty gave India a reasonable assurance that China could not intervene without drawing the Soviet Union's wrath on itself, thus enabling India to deploy troops from the 10 mountain divisions facing China to form four fresh divisions for East Pakistan. Soviet military hardware contributed significantly to India's success in the 14-day war.

While Soviet contribution to the Indian Air Force was well known, the surprise elements were the Petya patrol boats with four rocket launchers and the Osa missile boats which helped to set ablaze the main Pakistan harbour of Karachi and its oil stores. This naval action helped to hasten the end of the war.

What is perhaps even more important than the signing under special circumstances, of the Indo-Soviet Treaty, is the continuing alienation of India from the United States. Last September the President of Mrs. Gandhi's Congress Party launched an anti-CIA campaign, blaming it not only for espionage but for fomenting language disturbances and for student riots, and Mrs. Gandhi too joined in the refrain.

A few weeks later, when Mr. Nixon was re-elected President greetings were exchanged for the first time in a year between New Delhi and Washington. Some attempts are now being made to bridge the gulf between the two countries.

Information Minister I. K. Gujral, one of the younger leaders close to Mrs. Gandhi, told me that India's friendship with the Soviet Union was partly due to the geographical location of the two countries. "We have also to concede that the Soviet Union has always stood by us in our difficulties... Why should we lightly throw away this friendship? The treaty does not prevent us from being friendly with America or other nations."

India's links with the Soviet Union are mainly in three spheres: military, cultural and economic.

Soviet military assistance has been the most important single factor in Indo-Soviet friendship. Mrs. Gandhi says that India has paid the Soviet Union for all that it has purchased, but she required an assured flow of arms. Unlike Pakistan, India manufactures most of the regular hardware but is dependent on the Soviet Union for the purchase of sophisticated weapons, missiles, submarines and planes.

MIGS & TANKS

India already assembles MIG-21s. It will shortly be able to manufacture the MIG-21-M, a version improved by Indian designers. The Soviet Union has also supplied the Indian Air Force with six squadrons of Sukhoi 7.B fighter-bombers, AN-12 transport planes, MI4 helicopters, mobile radars and air-to-air missiles. The army has 450 Soviet T-54 and T-55 tanks and 150 amphibious PT-76 as well as Soviet field artillery.

The Indian Navy has acquired four Soviet F Class submarines, five Petya patrol boats and six Osa missile boats with four quick-firing 30 mm cannons. The Soviet Union has also supplied one tank landing ship, one submarine tender and other naval vessels.

In the cultural sphere, an Indo-Soviet pact was signed in March 1972. Many Soviet scholars have visited India since the Indo-Soviet treaty, while visas have been refused to American scholars for the past year. Indian cinemas have to screen their quota of Soviet films, which have not proved popular. For many years the Russians have led in the number of magazines which have flooded the Indian market. The latest figures released by the Press Registrar of India reveal that the pictorial Soviet Land (issued simultaneously in 13 languages) with 550,000 copies is the largest circulating publication in the whole country. There are seven other Soviet journals which circulate in all about 100,000 copies. All journals are heavily subsidised, and some copies are distributed free. Since the treaty, the number of Indo-Soviet Cultural Society branches has jumped from 700 to over 1,000.

While Indians have accepted dependence on the Soviet Union in the military field [illegible] operation to the [illegible] it is in the economic [illegible] the crunch may [illegible] is the largest [illegible] partner of the Soviet Union outside the East European bloc and the Soviet Union is emerging as India's largest trading partner.

The Soviet Union buys and sells goods from India [illegible] rupee payments. In [illegible] India's exports to the [illegible] were Rs. 2,100 million, while India's imports were only Rs. 1,046 million, leaving a trade balance of Rs. 1,000 million (over $50 million) in favour of India. The turnover grows by 15 to 20 per cent per year and the trade balance in favour of India continues.

In the early years, India exported to the Soviet Union raw leather, [illegible] nuts, textiles and ready-made garments. But the list has grown much longer and India now supplies the Soviet Union with a vast range of consumer goods, including lipsticks and cigarettes. India has placed substantial orders with the Soviet Union for ships and power generators.

MANY COMPLAINTS

In the Indian Parliament, and in the Press, charges have been levelled that the Soviet Union buys Indian goods virtually on barter and resells Indian products like ready-made garments and cashew nuts for foreign exchange in the Western markets. This charge has not been proved.

There are also charges that the Soviet Union is paying India rock-bottom prices for products while at the same time palming off machinery that is outdated or superfluous to that country.

Indo-Soviet trade is moving into a new dimension with the efforts of India's Planning Minister, Mr. D. P. Dhar, to dovetail India's economy into that of the Soviet Union. The greatest bulwark against Mr. Dhar's scheme is the Indian people's love of country. Whatever society they may want, they still cherish their freedom of choice now and for the future.—(Courtesy: Strait Times, Kuala Lumpur).

Storms kill 22 in Bangladesh

DACCA, March 2: At least 22 people were killed by storms which ravaged Bangladesh on Monday and Tuesday, according to reports reaching here yesterday from different areas.

In one incident, 17 people were reported drowned when a boat carrying 22 capsized in the Ganges on Monday.

Disrupted communications prevented a clear picture of damages caused by the season's first cyclone.—Reuter.

Smallpox epidemic in Bangladesh

DACCA, March 2: More than 2,500 persons died of smallpox in Dacca city in January and February, the Government-controlled daily "Morning News" reported today quoting authoritative sources.

Indian M.P. for POWs early return

RAWALPINDI, March 3: Mr. Shanker Dev, a member of India's Parliament said "if Bangladesh would not agree to the release of the prisoners, it was India's job to pursuade Dacca to let them go free".

Mr. Shanker Dev, speaking during the course of a debate, severely criticised Mrs. Indira Gandhi's statement that 'to expect India to release Pakistani POWs without the concurrence of Bangladesh was wholly illogical and unrealistic' and remarked that 'India's prestige in the eyes of Bengalis should not complicate a rapid settlement of POWs issue'.—APP.

World concern mounting—BBC

RAWALPINDI, March 3: "International concern over the plight of Pakistani POWs detained in India is mounting", says BBC.

Communist Party of India, said that after the elections of Bangladesh, "India should try to find a way of sending back all the POWs not wanted for trial" indicated that "Russia has been trying to persuade India to take a new initiative".

Tractor deal for Massey

Massey-Ferguson Ltd., Toronto, has teamed up with Pakistan Tractors Corp. Ltd. to assemble tractors, tractor engines and other agricultural implements in Pakistan. Pakistan Tractors is a state-owned company that will provide assembly plant and equipment to Massey.

Massey expects it will assemble between 3,000 and 4,000 tractors a year under the agreement, which covers its MF 135 tractor with 47 horsepower. The company has been supplying Pakistan with British-built tractors and partly-built machines.

COMMENT

THE IMMIGRATION POLICY: IS IT FAIR?

by C.K. Kalevar

Many Canadians are surprised to learn that Canada has a racist immigration policy. After all the Immigration Act and other related regulations do not even mention race, they just leave a lot of points at the discretion of the Immigration Officers. (Points are awarded to a potential immigrant for evaluation purposes.) The point system however did make it easier for a particular type of individual to immigrate in spite of his race and the Immigration Officer assigned to review his case.

The written laws and regulations may meet the highest standards set by the U.N. Charter (and the principles for which Commonwealth stands), but their enforcement leaves a lot to be desired. The net effect is that fair laws when implemented make Canadian Immigration Policy an unfair one.

The Immigration Policy is not fair because
(1) The uneven distribution of the Immigration Offices make a mockery of equality of opportunity to equally qualified potential immigrants in different parts of the world.
(2) The many offices in Europe spend public money on promoting Immigration, while the few offices in non-white areas are clogged with unprocessed applications.
(3) Treatment of non-white visitors to Canada has been inhumane. Unnecessary harassments, exacting of bonds, and withholding of passports and even returning of plane loads of qualified legal visitors is unknown to whites.
(4) Till very recently Canada had quotas for non-whites. Many of the Immigration officers today are the same people, who administered an old immigration policy. It is hard to believe they have all changed.

As it stands it does not bar people of other races than white to come but just asks of them unusual investment in time and money before they are accepted or even considered.

NON-WHITES: BETTER CANADIANS!

Question naturally arises about the ability of non-whites to adapt and become good Canadian citizens.

The Canadian experience is contrary to such beliefs, as is supported by Prof. W.E. Kalbach in his book 'THE IMPACT OF IMMIGRATION ON CANADA'S POPULATION.'

If intermarriage is the final test of adaptability then Asians have intermarried more than Italians, Jews and surprisingly British. All these later groups are known for their strict adherence to different varieties of Judeo-Christian ethic.

If taking out Canadian citizenship is an indication of commitment to Canada then those with least propensity are the immigrants from U.S., U.K., France, and other central and northern European communities. Statistics is not available about their emmigration. Besides, the last word about English and French adaptability is yet to be written.

The non-whites thus not only intermarry but become Canadian citizens in higher proportions than many traditional immigrants. One should recommend non-white immigration on this basis.

Some small 'l' liberals however have been found to adhere to two myths.
(1) Needs of Canadian Society are needs of an industrialised society and so one can find suitable immigrants only from other industrialised societies. Assuming this is true, why has Japan received so little attention compared to Europe?
(2) Encouragement of Immigration from developing societies causes 'brain drain' and so poses a moral problem.

To dispel the second myth one need only look at INDOPAK Sub-Continent. It has tens of thousands of unemployed engineers, who can leave but without jeopardising it's well-being; at the same time it has made it very difficult for doctors to leave, which it needs.

Globally speaking the cleavage between rich white nations and the other poor nations is growing. Political independence of the former colonies has yet to break down the centuries old chains of European economic domination. It is in the logic of imperialism that no jobs besides mining resources, and subsistence farming are left in areas assigned to the bottom of the economic ladder. Those people with more than abilities to dig the ground for mining or farming are forced to follow the resources and profits. The ineffectiveness of the U.N. should be no excuse for Canada to not act as a responsible nation and help ease out at least the racist antagonisms at home. Economic antagonism of course needs wider effort to correct. This does not rule out coordinating Immigration with the absorbing capacity of the economy.

RECENT EXPERIENCE

The only major conscious acceptance of non-whites have been the 5,000 or less Ugandans in 1972. It is sad to note that in this hour of glory one comes to the conclusion, that because the natural escape route to Britain was blocked by the British Racist Immigration Policy, Canada only yielded to British persuasions. After all Canada did fail to act in the absence of such persuasions when similar or more severe conditions beset the people belonging to the Commonwealth. On the other hand it did respond to Czechoslovakian and Hungarian situations beyond the so-called iron curtain. Unfairness seems to drill doors in iron curtain and make commonwealth meaningless. Canadian sympathy is certainly not colour blind.

The much talked about limit of 5,000 is itself arbitrary, inhumane and racist in view of the fact that more than 100,000 immigrated to Canada last year. How did representatives of Hon. M. Sharp say 'No' to the 5001 Ugandan?

Changing of rules for visitors to apply for immigration from within overnight on 3rd Nov. is at best erratic arbitrary management. It reminds one of the recent stories of 'God told me so.' It certainly is no compliment to the good management and foresight of the Liberal Government and it's practice of participatory democracy. Refusing to accept applications at 12 noon on 3rd Nov. from people waiting since 9 AM smacks of arbitrary bureaucracy. Big Brother is here.

All those whose legal expectations have been frustrated overnight are now stranded with only a hope that someday they will be landed. They have nother to go back to, and they continue to hope for another reversal. All those who entered Canada before 3rd Dec. (one month after 3rd Nov.) should receive our utmost sympathy.

The Department itself set an excellent precedent earlier in the summer, when it summarily disposed of the many applications waiting for a long time to be processed by Immigration Appeal Board. Something similar needs to be attempted now.

If those who are trapped do not receive a proper legal status they will either go underground and work illegally or later appear on criminal rolls. This of course is neither conducive to Canadian quality of life nor to public security. It may sometime later reflect on the racist administration of Canadian Justice.

The Press very conveniently dubbed the visitors applying for immigration from within as backdoor immigrants. It conveniently ignored that most of the visitors applying from within come from non-white areas where either there are inadequate immigration facilities or none whatsoever. One cannot blame someone of coming through the back door if the front door is not open to him.

It is disheartening that many responsible persons have not yet realised the importance of immigration. After all racially homogeneous nations potentially have the same disadvantages and risks in this world of shrinking distances, and increasing insecurity, as separate development has in blatantly racist South Africa.

In view of the above let all those who are human beings first demand the following:

(1) All those who arrived in Canada before 3rd Dec. 72 be given a chance to apply for Immigration and their cases summarily disposed.

(2) Visitors from countries with inadequate immigration facilities be allowed to apply for landed status as before till the Immigration facilities in those countries are brought up to a minimum acceptable level.

(3) Immigration Decisions like other Government decisions be made public. Sponsors of immigrants be allowed to appeal decisions.

(4) Immigration Officers need to be selected on the basis of their sensitivity to other cultural and racial groups. They be trained and examined periodically as to their ability to implement the intent of a fair law.

Hon. Mr. Andras (in private) has shown an interest in fighting racism if he is provided the necessary evidence. I would suggest he look closely at his own department's practices regarding exacting of bonds, dententions, deportations etc. These undisclose statistics will reveal more to him than any evidence a private citizen can provide.

Let the NDPer's who hold the balance of power demand that justice and due process be met at the hands of the Dept. of Immigration.

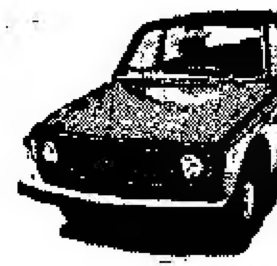
It is time they take inspiration from their predecessors, who opposed the internment of Japanese-Canadians in World War II. It is time they get counted for their principles. It is time they raise their voice.

References:

1. Kalback W.E., THE IMPACT OF IMMIGRATION ON CANADIAN POPULATION, Page 333.

3. Corbett D.C., CANADIAN IMMIGRATION POLICY, Page 177.

ABOUT AUTHOR:
He is a Ph.D. student in Conflict Analysis at University of Waterloo. He has Masters degrees in Math, Elec. Eng. & Business Administration. He is a free-lance writer.



INAM DAR *(AUTOMOBILE SPECIALIST)* Exchange Sell or Buy
We Offer the best Services

DAR TEX TRADING COMPANY
100 SPADINA AVE, TORONTO. M5R-2T7.
CALL 966-3892.

e visitors
backdoor
most of
me from
nadequate
ver. One
the back

e persons
nigration,
otentially
s in this
asing in-
in blat

re human

da before
y for Im-
disposed.

nadequate
pply for
ion facil-
minimum

Govern-
s of im-

selected
cultural
examined
ment the

shown an
vided the
k closely
ding ex-
ons etc.
more to
izen can

of power
e met at

eir pre-
of Jap-
is time
is time

MIGRA-
age 333.

N POL-

alysis at
degrees
stration.

TOLENA

ONLY PAKISTANI RESTAURANT IN TOWN

1468-Crescent
Montreal. 107. Que.
514-842-2338.

Pakistan Students Association Of America

first CANADIAN regional conference

پاکستان سٹوڈنٹس ایسوسی ایشن

پہلی علاقائی کانفرنس

... شام - کالج آف ایجوکیشن بلور سٹریٹ

ٹورانٹو

University of Toronto

THE ... PAKISTANI ...

&

Strategies.

23-25 March 1973.

subscription
for one year $5
Send cheques to

the Sada-i-Pakistan.
P.O.Box.303 Station 'D' Toron

Name: ....

Address: ....

SUBSCRIBER SERVICE

ATTACH LABEL HERE

change of address If you're moving, please let us know three weeks before changing your address. Place magazine address label here, print your new address below. If you have a question about your subscription, place your magazine address label here and clip this form to your letter.

to subscribe, mail this form with your payment, and check: ☐ new subscription ☐ renew my present subscription.

subscription rates:
☐ 1 year
Rates in all 50 States & Canada

☐ Payment enclosed ☐ Bill me later

N.D.G. LICENSED GROCERIES

5345-SHERBROOK ST. WEST, MONTREAL
TEL. 481-3034

مونٹریال میں حلال گوشت کی پہلی دوکان

آپ کی اپنی دوکان جہاں آپ کی پسند اور مزاج کا خیال رکھا جاتا ہے، تازہ پان، سبزیاں، دالیں اور مصالحہ جات، تازہ گوشت

بھی دستیاب ہے ـــ آپ ہول سیل پاری میں ہر قسم کا گروسری کا سامان اور تازہ سبزیاں خریدنے کے لیے تشریف لائیے اور پیسے بچائیے

ہمیں فون کیجیے، فاصلہ ہمارے لیے کوئی اہمیت نہیں رکھتا،

ہم آپ کو بہت کم وقت میں تازہ سبزیاں ڈیلیور کر سکتے ہیں!

مسکرائیے

HALAL MEAT STORE

FOR FRESH
MEAT & GROCRIES-VISIT US
143-COURT ST, (OFF ATLANTIC AVE)
SUB-WAY››› BOROUGH HILL
BROORKLYN. N.Y.

9 AM ‹› 7-30 PM ›› 7DAYS A WEEK

KEEP YOUR FLAG FLYING

FLY P.I.A.

وطن عزیز کا سفر ہو یا دیار غیر کا ہماری خدمات آپ
کے لیے وقف ہیں۔ فون کیجئے یا خط لکھیے۔ مکمل معلومات
آپ کی خدمت میں روانہ کر دی جائیں گی۔ نیویارک تا لاہور ۹۹۰ ڈالر

Pakistani Travel Service,
REHBER TRAVEL SERVICE
133-56 41st Road, Flushing, N.Y. 11355
Call-463 8107/532-0114

لیل و نہار

لطیف اویسی

مشرقِ وسطیٰ میں امن

صدر نکسن نے اسرائیل کو چار سو دو ارب جنگی طیارے دینے کا اعلان کیا ہے۔ اس سے پہلے ۱۹۷۱ء میں ایک معاہدے کے تحت امریکہ اسرائیل کو ایک سو بائیس (۱۲۲) جنگی طیارے پہلے ہی مہیا کر رہا ہے۔ اس اعلان کے ساتھ صدر صاحب نے یہ بھی کہا ہے کہ اسرائیل کو مشہور میراج طیارے بنانے کا پلانٹ کھڑا کرنے میں پوری پوری مدد دی جائے گی۔

جنوب مشرقی ایشیاء کے بعد مڈل ایسٹ ــــ ؟

افریقہ میں ایشیائی

مشرقی افریقہ کے ممالک کینیا، یوگنڈا، تنزانیا وغیرہ میں ایشیائی باشندوں کے ساتھ جو ناروا سلوک کیا جا رہا ہے وہ قابلِ افسوس ہے۔ متحدہ تنزانیا کے جزیرے زنجبار میں تو ایسا بھی ہوا ہے کہ وہاں کے حبشی نژاد حاکموں نے نوجوان اور کم عمر ایشیائی لڑکیوں سے زبردستی شادیاں رچائیں۔ ایران سے آنے والی ایک خبر کے مطابق ایسی ہی تین لڑکیاں جزیرۂ زنجبار سے چھوٹی کشتیوں کے ذریعے بھاگ کر خشکی تک آئیں اور وہاں سے پیدل طرح طرح کے جنگلات سے ہوتی ہوئی نیروبی پہنچیں اور پھر ایران۔ لڑکیوں کی اوسط عمر سترہ سال ہے۔ ظلم کی انتہا یہ ہے کہ زنجبار میں اُن قسمت کی ماری لڑکیوں کے کئی رشتہ داروں کو جیل بھیج دیا گیا ہے

تجربہ اور علم

روزنامہ "گلوب اینڈ میل" کے ایک کالم نویس کا کہنا ہے کہ وہ ایک ایسے نوجوان کو جانتے ہیں جس نے یونیورسٹی کی تعلیم ادھوری چھوڑ کر ایک مشہور فرم میں ملازمت حاصل کر لی۔ وقت کے ساتھ ساتھ کام کا تجربہ بڑھتا گیا اور اس نے اتنی ترقی کر لی کہ جب اس کے زمانۂ طالب علمی کے دوست اپنا یونیورسٹی کی تعلیم مکمل کرنے کے بعد اُسی فرم میں ملازمت حاصل کرنے کے لیے آئے تو اُنھیں انٹرویو اسی شخص کو دینا پڑا جو اپنا تعلیم [illegible] گیا تھا!

جرم و سزا

امریکی صدر نکسن نے پچھلے دنوں ریڈیو پر تقریر کرتے ہوئے کہا کہ جن ریاستوں میں موت کی سزا کو ممنوع قرار دیا گیا ہے اُنھیں چاہیے کہ اُسے دوبارہ بحال کر دیں اور ساتھ ہی انھوں نے جج صاحبان کو تنبیہ کی کہ وہ نفسیات اور معاشرے کے ماہرین کی باتوں پر توجہ نہ دیں اور نہ ہی مجرموں سے نرم دلی کے ساتھ پیش آئیں۔

صدر صاحب سے پوچھنا یہ ہے کہ پہلے جب موت کی سزا بحال تھی تو کیا اُس وقت امریکہ میں مخصوص قسم کے جرائم کی کمی تھی؟

لہٰذا آئندہ تم انسانوں سے نہ ڈرنا مجھ سے ڈرنا اگر تم حقیقت میں صاحبِ ایمان ہو

آلِ عمران ۱۷۵

بقیہ: ایک شام

ڈاکٹر صاحب کے بعد [illegible] کی باری آئی [illegible] شاعرانہ ترنم دل عزیز کہ شاعروں [illegible] [illegible] [illegible]

چلو بیٹھیں ذرا لیں کچھ بزمِ یاراں میں افضل
اگر اُٹھے گا دل جاکر کسی گوشے میں رو لیں گے

اس مشاعرے میں ڈاکٹر صاحب اور افضل صاحب ہی دو طبع زاد شاعر تھے اور اس مشاعرے کی کامیابی کا سہرا بھی انھی دو حضرات کے سر رہا۔

خواتین میں زاہدہ اویسی نے حیدر آباد کے شاعر شاذ تمکنت کی بڑی خوبصورت نظم "لذتِ سنگ" سنائی۔ نظم کی زبان اور خیالات کی پیشکش اپنا جواب آپ تھی۔ اہلِ ذوق نے خوب داد دی۔

زاہدہ اویسی کے بعد فوزیہ بٹ تشریف لائیں۔ انھوں نے پہلے [illegible] کی اور پھر مجاز کی غزل اپنی دل کش آواز میں سنائیں۔ سامعین نے بڑی فراخ دلی سے داد دی۔

کوئی دس بجے شب یہ محفل کامیابی کے ساتھ اختتام کو پہنچی۔ پھر چائے کا دور چلا۔ "افرو ایشین" (AFRO - ASIAN) والے ایوب قریشی صاحب نے سامعین کی خاطر تواضع کیلئے لڈو اور پکوڑے کا بھی اہتمام کیا تھا۔ بڑے سلیقے اور تنظیم کے ساتھ مہمانوں کی خاطر داری کی گئی۔ تقریباً سو سوا سو کے لگ بھگ خواتین و حضرات نے اس محفل میں شرکت کی اور سبھی کا خیال تھا کہ آئندہ بھی ذوق کی تسکین کا ایسا اہتمام ہوتا رہنا چاہیے۔ اس مشاعرے کی کامیابی نے منتظمین کی بڑی ہمت افزائی کی ہے۔ اسلئے مستقبل کے بارے میں نیک توقعات باندھنا بےجا نہ ہوگا ع

اللہ کرے جوشِ جنوں اور زیادہ

Let us introduce you to new

LOWEST & THE MOST ECONOMICAL FARES,

FLY HOME TO PAKISTAN (any where) FROM NEW YORK FOR $499.00 (Return)

PT

Pleasure travels

418 A Parliament St Toronto 5 Call: 922-4128/9

حلقۂ اربابِ ذوق کی ایک شام

از [illegible]

حلقۂ اربابِ ذوق [illegible] ماہانہ [illegible] ہال میں ایک اور حسین شام منعقد ہوئی۔ کئی مہینوں کے انتظار کے بعد اربابِ ذوق کی تشنگی مٹانے کا یہ موقع ہاتھ آیا تھا۔ چنانچہ [illegible] پروگرام [illegible] اہل ذوق بڑی بےتابی سے [illegible] شام [illegible] ساڑھے چھ بجے کا وقت دیا گیا تھا۔ گویا [illegible] ڈالی تھی۔ چنانچہ ہم اپنے اشتیاق کے مارے ٹھیک وقت پر پہنچ گئے ہیں۔ لیکن ہال تو خالی تھا۔ خیر کچھ دیر منتظمین سے گپ شپ کی۔ ماحول میں گونجتی ہوئی کسی شاعر کی ٹیپ جو کہ اس وقت بج رہی تھی۔ آنے والی خوشی کے لئے تیار کر رہی تھی۔

کوئی سوا سات بجے جلسے کی کاروائی کا آغاز ہوا۔ سب سے پہلے شفیق اویسی نے تلاوت کلام پاک کی پھر معتمد جلسہ ملک محی الدین نے محمد حفظ الکبیر قریشی صاحب سے درخواست کی کہ وہ کرسیٔ صدارت سنبھالیں۔ کبیر قریشی صاحب ٹورانٹو کے ادبی حلقوں میں محتاج تعارف نہیں۔ مشہور ہم یہ نہیں شعر گوئی ہیں۔ ظاہر ہے ایک مشاعرے کی صدارت کیلئے اُن سے موزوں اور کیا بات ہو سکتی تھی لیکن کبیر قریشی صاحب نے پروفیسر عزیز احمد صاحب پر نظر ڈالتے ہوئے کہا کہ عزیز احمد صاحب کو اس جلسے میں موجود رکھتے ہوئے اس جلسے کی صدارت کرنا ایک بڑی گستاخی معلوم ہوتی ہے۔ لیکن چونکہ پروفیسر صاحب صدارت کے لئے آمادہ نہیں۔ اسلئے وہ اس ذمہ داری کو قبول کرنے پر مجبور ہیں۔

کرسیٔ صدارت سنبھالنے کے بعد کبیر قریشی نے ایک چھوٹی سی تقریر کی۔ جس میں چند اہم باتوں پر روشنی ڈالی گئی تھی۔ اردو زبان کو تاج محل پر چھٹکی ہوئی چاندنی سے تعبیر کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ کینیڈا میں ہم نے اپنی مادی خوش حالی کا انتظام تو کر لیا ہے لیکن ہمیں اپنی تہذیبی زندگی پر بھی توجہ دینا چاہیے۔ موصوف نے یہ کہا کہ اگر ایسے ادبی جلسے یہاں گاہے گاہے منعقد ہوتے رہیں تو ہمارا تعلق اپنے تہذیبی ورثے سے باقی رہے گا۔ ورنہ ہماری زبان اور ہماری تہذیب رفتہ رفتہ خواب ہو کر رہ جائے گی۔ اس کا کہنا تھا اور اجنبی ماحول میں چند اربابِ ذوق کا اکٹھا ہو [illegible] زبان اور [illegible] کی یادوں کو تازہ کرنا واقعی بڑی بات ہے اور ایک خدمت ہے [illegible] نسل کیلئے جو یہاں [illegible] رہی ہے اور جلنے والے اپنا تہذیبی سرمایہ ان تک پہنچانا چاہتے ہیں۔

صاحبِ صدر کی تقریر کے بعد مشاعرہ شروع ہوا۔ سب سے پہلے ڈاکٹر [illegible] کے نام کا اعلان ہوا۔

ڈاکٹر صاحب نے [illegible] دل میرا پریشان رہتا ہے [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مشرق میں ہوں یا مغرب میں

دل میرا پریشان رہتا ہے

یہ نظم ہمارے ذاتی تجربات اور احساسات کا آئینہ تھی۔ اس پر ڈاکٹر صاحب کا گمبیر لب و لہجہ۔ بے اختیار واہ واہ نکلتی رہی اور آغاز کے ساتھ ہی مشاعرے کا رنگ جم گیا۔

اب صدر جلسہ جناب کبیر قریشی کی باری تھی۔ انہوں نے جگر مراد آبادی کی غزل سے

پھول کھلے ہیں گلشن گلشن

لیکن اپنا اپنا دامن

کی زمین میں ایک مزاحیہ غزل پڑھی۔ شعر بڑے چٹ پٹے تھے۔ جس سے ماحول میں کچھ رنگینی آگئی۔ ایک شعر حسب حال تھا۔ ملاحظہ ہو ؎

سارے جہاں کا درد سنبھالے

بیٹھے ہیں شعرائے کینیڈین۔

قریشی صاحب کے بعد ٹورانٹو کے دوسرے شاعر جناب افضل امام تشریف لائے۔ انہوں نے اپنی پہلی غزل پیش کرتے ہوئے فرمایا۔ کہ یہ کیٹس کی (A THING OF BEAUTY.) سے متاثر ہو کر لکھی ہے۔ دو شعر ملاحظہ ہوں

میں فریب خوردۂ عقل ہوں میری بے لبی سے نہ کھیلئے

میری مفلسی میں وقار ہے میری مفلسی سے نہ کھیلئے۔

نہیں مجھکو حسرت خسروی میری جان ہے میری شاعری

میری شاعری میری زندگی۔ میری زندگی سے نہ کھیلئے۔

امام صاحب کا کلام اور ترنم سامعین کو اسقدر بھایا کہ فوری دوسری غزل کی فرمائش ہو گئی۔ چنانچہ امام صاحب نے دوسری غزل شروع کی۔ جس کا ایک شعر تھا:۔

میرے مائی کو اب تم نہ آواز دو۔ وہ حسیں دور اب ہو نہ آئیں گے دوست

ہیں وہ الہڑ ہیں پلکوں پہ رکھ لو جسے جب اشارہ کرو لوٹ جائیں گے

شعر پر واہ واہ کا شور بلند ہوتا رہا۔ امام صاحب داد و تحسین کا سرمایہ لوٹ کر واپس اپنی کرسی پر جا بیٹھے تو اعلان ہوا کہ محمد اصغر صاحب پنجابی "سیف الملوک" کا کچھ حصہ پیش کریں گے۔

سیف الملوک [illegible] سبھی اہل پنجاب کے دل موہ لیے [illegible] صاحب کا ٹھیٹ پنجابی ترنم [illegible] بھی [illegible] ہو [illegible]

اب [illegible] کی باری آئی۔ انہوں نے بتایا کہ وہ حیدر آباد کے ایک شاعر امان کا کلام پیش کریں گے۔ جو کہ لطف ادبی کو انکی شادی کے موقع پر نذر کرنا چاہتے تھے لیکن کسی وجہ سے نہیں کر سکے۔ یہ سہرا نہیں بلکہ ایک خوبصورت سی غزل تھی۔ اس پر رشید صاحب کی آواز نے بلا کا اثر پیدا کر دیا تھا۔ ایک شعر ملاحظہ ہو ؎

آج انکی محفل میں ذکر ہمارا چھیڑ کے دیکھ

پلکیں گھونگھٹ کرتی ہیں آنکھ دلھن بن جاتی ہے۔

رشید صاحب کے بعد تفسیر بخاری صاحب کے نام کا اعلان ہوا۔ بخاری صاحب نے فیض کی ایک بڑی خوبصورت غزل ترنم کے ساتھ پیش کی جس کا ایک شعر تو اپنا جواب نہیں رکھتا:۔

اُدھر ایک حرف کہ کشتنی یہاں لاکھ عذر تھا گفتنی

جو کہا تو سن کے اڑا دیا جو لکھا تو پڑھ کے مٹا دیا۔

اس کے بعد معتمد جلسہ نے اعلان کیا کہ اب ٹورانٹو کے اکبر الہ آبادی تشریف لاتے ہیں۔ یہ تھے صدر جلسہ کبیر قریشی جنہیں مزاحیہ کلام پیش کرنے پر اکبر الہ آبادی کا نام دے دیا گیا۔ اس دفعہ قریشی صاحب نے ایک اور رنگین غزل پیش کی:۔

اس محفل شعر میں آئے ہیں سبھی لیکن

اس شوخ کے آنے سے محفل کی بہار آئی

قریشی صاحب کا کلام کسی شوخ کی آمد سے کم نہیں تھا۔ جس نے مشاعرہ کی فضا میں بہار ہی بہار بکھیر دی تھی۔

پھر انور سعید تشریف لائے۔ انہوں نے پاکستان کے ایک شاعر ساغر صدیقی کا تازہ شائع شدہ کلام پڑھا۔ جسکا عنوان تھا۔ "نین روپڑے" یہ نظم شہادت حسینؑ پر بڑے موثر انداز میں نظم بند کی گئی تھی۔ مہینہ محرم کا تھا۔ چنانچہ اس محفل میں اس شہید اعظم کو نذرِ عقیدت پیش کی گئی۔ جسکا کوئی ثانی نہیں۔

اس کے بعد مشاعرے کا دوسرا دور شروع ہوا۔ ڈاکٹر صاحب کو مزید سننے کے لیئے سامعین بےچین تھے۔ چنانچہ وہ تشریف لائے اور ایک نظم پیش کی جسکا عنوان تھا "وطن چھوڑنے سے پہلے" اس نظم میں بھی وہی بات تھی۔ جس کے بارے میں غالب نے کہا تھا۔

؎ میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے۔

یعنی وہی ہم جسکا تجربہ کر کس درد سے اپنا وطن چھوڑتے ہیں اور کتنی مایوسی ہوتی ہے۔ جب ہمیں کوئی وداع کرنے نہیں آتا۔

گیلری میں الوداع کہنے نہیں آیا کوئی

مڑ کے آخر کس لیئے تم دیکھتے ہو بار بار!

لاہور کی ڈائری

پاکستان کی فلمی صنعت کا موجودہ دور رنگیلا اور منور ظریف کا دور ہے۔ یہ دونوں فنکار اس وقت بجیسے کے ترین فلموں میں ہیرو کے روپ میں آ رہے ہیں۔ ایک اطلاع کے مطابق ان دونوں فنکاروں نے صرف مرکزی کرداروں کے لئے معاہدے کرنے شروع کر دیئے ہیں اب یہ اپنی فلموں کیلئے معاہدہ کرتے ہیں جن میں ان کے مرکزی کردار ہوں۔ اس وقت یہ دونوں مزاحیہ اداکار جن فلموں میں مرکزی کردار [illegible] ان میں رنگیلا کی رنگیلا، دیا گلی ہے، کبڑا عاشق، امانت، بے ایمان، رنگیلا اور منور ظریف، چراغ الہ دین، انسان اور گدھا، مس ہانگ کانگ، پنجابی فلم، بات پہنچی تیری جوانی تک [illegible] شامل ہیں۔

رنگیلا اور منور ظریف کے ہیرو بن جانے کی وجہ یہ ہے کہ فلمی صنعت میں مزاحیہ اداکاروں کی سخت قلت ہو گئی ہے جو فلم ساز ان فنکاروں کو صرف مزاحیہ کردار کے لئے [illegible] وہ ان کو حاصل نہیں کر پا رہے ہیں۔ [illegible] کی شوٹنگ محض اس وجہ سے معرض التواء میں پڑی ہوئی ہے [illegible] نہیں ملتے۔

رنگیلا اور منور ظریف کے علاوہ خلیفہ نذیر اور ننھا بھی مرکزی کرداروں میں آ رہے ہیں خلیفہ نذیر فلم [illegible] میں ہیرو ہیں اور ننھا فلم [illegible] میں مرکزی کردار کر رہے ہیں۔ مزاحیہ اداکاروں میں صرف لہری رہ گئے ہیں جو اب تک کسی فلم میں بطور ہیرو کاسٹ نہیں ہوئے۔ معلوم ہوا ہے [illegible]

[illegible] رنگیلا، منور ظریف، خلیفہ نذیر اور ننھا کی مصروفیات اور معاوضوں میں اضافہ کے بعد جونیئر مزاحیہ اداکاروں نے بھی اپنے معاوضے بڑھا دیئے ہیں۔

مزاحیہ اداکاروں کے مرکزی کرداروں پر مبنی فلموں کے بڑھتے ہوئے رجحان کی وجہ سے رومانٹک، سوشل، ایکشن اور دوسرے موضوعات کی حامل فلمیں بہت کم تعداد میں شروع ہو رہی ہیں گزشتہ چھ ماہ کے دوران لاہور کے مختلف اسٹوڈیوز میں جتنی فلمیں شروع ہوئی ہیں ان میں سے پچاس فیصد سے زائد فلمیں مزاحیہ ہیں اس صورت حال کی وجہ سے اس وقت فلمی صنعت کے صف اول کے ہیرو محمد علی، وحید مراد، ندیم، شاہد، اعجاز وغیرہ کے پاس رنگیلا اور منور ظریف کے برعکس بہت کم فلمیں ہیں۔

اب فلمی فنکار اگرچہ کرکٹ تو نہیں کھیلتے لیکن فلمی صنعت کا ایک مستقل [illegible] موجود ہے۔

شیبا اور جاوید [illegible]

موجودہ دور کے معروف ترین ہیرو رنگیلا اور منور ظریف
فلم "بات پہنچی تیری جوانی تک" کے ایک منظر میں۔

اداکارہ [illegible] دیبا [illegible]

کرکٹ فلم فنکاروں کا محبوب ترین کھیل ہے

کرکٹ ہمارے فلمی فنکاروں کا محبوب ترین کھیل ہے فلمی دنیا میں کرکٹ کی ابتدا اداکار سنتوش کمار اور درپن [illegible] تھی۔ ایک زمانہ تھا کہ فلمی صنعت کی کرکٹ ٹیم کا شمار ملک کی مضبوط ترین کرکٹ ٹیموں میں ہوتا تھا۔ اس دور میں فلمی فنکاروں کی کرکٹ ٹیم [illegible] کسی نہ کسی ٹیم سے ان کا میچ ہوا کرتا تھا۔

ملتان میں سلطان راہی کی رسم تاجپوشی

تحریر و تصاویر: ایم تعارف سلیم ملتانی

رسم تاجپوشی کے بعد منور ظریف سلطان راہی کو گلے لگا رہے ہیں

[illegible] آرٹس اکیڈمی ملتان کی جانب سے مشہور فلمی اداکار سلطان راہی کی تاجپوشی کی گئی اور فلم "بشیرا" کے تمام یونٹ کو ایوارڈ تقسیم کئے گئے۔ اس تقریب کی صدارت ڈپٹی کمشنر ملتان جناب عبدالحکیم نے کی۔ رسم تاجپوشی کی تقریب میں مقامی فنکاروں نے رقص اور نغمے بھی پیش کئے۔ مس پروین اور مس عارفہ نے رقص پیش کئے جبکہ اور ناہید اختر نے نغمے پیش کئے۔ آخر میں مشہور مزاحیہ اداکار منور ظریف نے فلمی گانے اور لطیفے سنائے۔ رقص اور نغمے کی تقریب کے بعد پیپلز آرٹس اکیڈمی ملتان کی نائب صدر وحیدہ بیگم نے سلطان راہی کے اعزاز میں سپاسنامہ پیش کیا۔ سپاسنامہ کے بعد مہمان خصوصی نے اداکار سلطان راہی کو طلائی تاج پہنایا۔ سلطان راہی نے سونے کا تاج پہن کر عوام کا شکریہ ادا کیا۔ اس کے بعد مہمان خصوصی نے مزاحیہ اداکار منور ظریف، رنگیلا، اداکارہ صبیحہ چوہدری، ڈائریکٹر اسلم ڈار، مصنف عزیز میرٹھی اور موسیقار کمال احمد کو سونے کے تمغے پیش کئے گئے۔ یاد رہے کہ ملتان فلم اسکواڈ سرائیکی فلم "مالوجٹ" بھی جاری ہے جو تیزی سے تکمیل کے مراحل طے کر رہی ہے۔

اداکار سلطان راہی کی رسم تاجپوشی کے موقع پر پیپلز آرٹس سوسائٹی ملتان کی نائب صدر وحیدہ بیگم سپاسنامہ پیش کر رہی ہیں (جنگ — فوٹو)

وحید مراد اور نشو کا تنازعہ طول پکڑ گیا!

نشو اور وحید مراد کے ایک دوسرے کے ساتھ کام نہ کرنے کی خبر پر فلمسازوں نے تشویش کا اظہار کیا ہے فلمسازوں کا کہنا ہے کہ فلمی صنعت میں پہلے ہی اداکاروں کی سخت کمی ہے اور فلمسازوں کو ہیرو اور ہیروئن وغیرہ کے انتخاب کے لئے سخت مشکلات سے دوچار ہونا پڑتا ہے اداکاروں کو اس قسم کے فیصلے حالات کو مزید بگاڑ دیتے ہیں اور فلمسازوں کے لئے پریشانیوں کا باعث بنتے ہیں۔

فلمساز و ہدایتکار ایم اے رشید نے اس خبر پر تبصرہ کرتے ہوئے نمائندہ جنگ کو بتایا کہ نشو کے اس فیصلے سے کہ وہ آئندہ سے وحید مراد کے ساتھ کام نہیں کریں گی میری نئی فلم شروع کرنے کا پروگرام بری طرح متاثر ہوا ہے ایم اے رشید نے بتایا کہ انہوں نے اپنی نئی فلم میں وحید مراد اور نشو کو کاسٹ کیا تھا جب میں نے نشو سے فلم میں کام کرنے کی بات چیت کی اس وقت وحید مراد بھی میرے ہمراہ تھے۔ نشو نے بہت خوشگوار ماحول میں ہم سے بات چیت کی اور فلم میں کام کرنے پر آمادگی ظاہر کی۔ اس بات چیت کے دوسرے دن جب میں فلم کے معاہدے پر دستخط کرانے اور ایڈوانس دینے پہنچا تو نشو کے ہمراہ ایک نوجوان تھے وہ کہنے لگے کہ اب نشو وحید مراد کے ساتھ کام نہیں کریں گی۔

میں نے ان سے چند سوالات کئے جن سے معلوم ہوا کہ وہ نشو کے ہونے والے شوہر ہیں اور نہیں چاہتے کہ نشو آئندہ سے وحید مراد کے ساتھ کام کریں۔ اس نوجوان کے ساتھ گفتگو کے دوران نشو خاموش رہیں آخر میں وہ بھی کہنے لگیں کہ میں اب وحید مراد کے ساتھ کام نہیں کروں گی۔

جب وحید مراد سے نشو اور ان کے منگیتر کے فیصلے کے بارے میں پوچھا گیا تو وہ کہنے لگے کہ ان کا یہ فیصلہ میری سمجھ سے باہر ہے نشو نے حال کی شوٹنگ کے دوران ہمیشہ میرے ساتھ تعاون کیا ہے لیکن نہ جانے ان کی زندگی میں اچانک کیا تبدیلی آگئی کہ [illegible] [illegible]

[illegible]

لبنان میں پاکستانی فلم کی مقبولیت

راولپنڈی — لبنان میں پاکستانی فلم زرقا نے زبردست خراج تحسین حاصل کیا۔ زرقا فلسطینی حریت پسندوں کی جدوجہد کی کہانی پر مبنی ہے۔ زرقا کی نمائش کے افتتاح کے موقع پر پاکستانی سفیر مسٹر الیس ایم قریشی کے ساتھ ساتھ پاکستانی برادری کے لوگوں اور لبنان کی ممتاز شخصیتوں اور تاجروں کی کثیر تعداد موجود تھی اور سینما ہال گنجائش سے زیادہ بھرا ہوا تھا۔ سینما ہال میں [illegible] پاکستان اور لبنان کے پرچموں اور جھنڈیوں سے سجایا گیا تھا جب پاکستانی سفیر سینما ہال پہنچے تو ان کا پُرجوش خیر مقدم کیا گیا۔ زرقا کے مکالمات اردو میں تھے مگر فلم کے ساتھ عربی زبان میں مکالمات کے سب ٹائٹل دیئے گئے تھے جس نے تماشائیوں کی کہانی کو سمجھنے میں مدد دی۔

سلطان راہی گلوکار بن گئے۔

لاہور (نمائندہ جنگ) اداکار سلطان راہی گلوکار بن گئے ہیں۔ گزشتہ ہفتے انہوں نے اپنا پہلا فلمی گانا رنگین فلم "ساد ھو اور شیطان" کے لئے صدا بند کروایا۔ یہ گانا شاہ نور اسٹوڈیو میں ریکارڈ ہوا۔ خواجہ پرویز کے لکھے اس گانے کے بول ہیں —

بہنا او میری پیاری بہنا
یہ ہے دعا سسرال میں جا کے سدا تم خوش رہنا

اس گانے کی دھن موسیقار کمال احمد نے موزوں کی ہے۔

Your REALTOR Your Professional Advisor on Buying or Selling.

REALTOR

REAL ESTATE

o Apartments o Mortgages o Business

ISMAIL A. PATEL

Phone 924-6590 / 929 01/4

844 Yonge St, Toronto.

VISIT US FOR

Pakistani Records

THE BEST & THE LATEST HITS

West Toronto Music Centre

781 QUEEN ST. W. Phone 362-1168

غزل

جس قدر زندگی سے بھاگوں ہوں
اُس قدر زندگی سے الجھوں ہوں

عشق ظالم جنوں کا رسیا ہے
بات کب میں خرد کی مانوں ہوں

صبح کا نور شب کی سسکی ہے
صبح میں شب کا خون دیکھوں ہوں

کون مقصود ہے زمانے میں
دربدر خاک کا ہے چھانوں ہوں؟

کوئی صورت تو آشنا نکلے
کوئی تو ہو جسے میں جانوں ہوں!

دل کی دھڑکن پہ اختیار کہاں
تجھ کو بے اختیار چاہوں ہوں

جستجو ہے مجھے ترے در کی
راستہ اپنے گھر کا پوچھوں ہوں

بام پر ہے جو ماہ وش، اُس کو
دل کی گہرائیوں میں ڈھونڈوں ہوں

شوق فرزانگی نہیں ایمن
آس دیوانگی سے رکھوں ہوں

مامون ایمن۔
نیویارک

H. W.
Super Market
Please Shop Your
GROCERY
AT 272 DUPONT ST.
923-3939

ممتاز شیریں

ایک شمع روشن اور بجھی، اندھیرا اور بڑھا

تحریر: شفیق بریلوی

اردو زبان کی ممتاز ادیبہ، نقاد اور افسانہ نگار خاتون ممتاز شیریں اب اسلام آباد میں ۱۱ مارچ ۱۹۷۳ء کو انتقال کر گئیں، اور اس طرح ادبی دنیا کی ایک اور روشن شمع گل ہو گئی۔ ادبی دنیا میں ان کو شہرت کی بڑی شہرت و مقبولیت حاصل تھی۔ جنوبی ہند میں بنگلور بھی اردو زبان و ادب کا ایک مرکز تھا اور آج بھی ہے۔ یہ شہر جو میسور ریاست کا حصہ ہے سطح سمندر سے کوئی تین ہزار فٹ بلند ایک پہاڑی پر آباد ہے اور نہایت ہی سرسبز و شاداب اور حسین علاقہ ہے۔ ممتاز شیریں نے، حیدر علی اور سلطان ٹیپو کی سرزمین کے اس شہر بنگلور میں تعلیم پائی اور اسی شہر خوباں کے ایک نوجوان وکیل صمد شاہین کے ساتھ ان کی زندگی کا اپنے شریک حیات میں آئی۔ ویسے ممتاز شیریں نے ہندوپور مدراس میں ۱۲ ستمبر ۱۹۲۴ء کو اس دنیا میں سورج کی پہلی کرن دیکھی، ان محمد عبد الغفور صاحب کے گھر میں روشنی بکھرائیں اور اپنا بچپن ایک شاداب اور بھرے پرے خاندان میں گزارا۔ ابتدائی تعلیم ہندوپور کے ایک زنانہ مدرسہ میں پائی لیکن بی اے کی ڈگری جنوبی ہند کے سب سے خوبصورت شہر بنگلور کے مہارانی کالج سے حاصل کی، اور ۱۹۴۲ء میں وہیں ازدواجی زندگی کی حامل ہوئیں۔ شریک زندگی بنگلور میں وکالت کرتے تھے پھر انگریزی کے ہفت روزہ "میسورین" کے مدیر ہوئے، اور پھر ممتاز شیریں اور صمد شاہین کی ادبی ہم مذاقی نے ایک نیا رخ اختیار کیا انہوں ۱۹۴۴ء میں "نیا دور" کے نام سے اردو زبان کا ایک معیاری رسالہ وجود میں آگیا۔ یہ رسالہ بڑی آب و تاب سے نکلا اور جنوبی و شمالی ہند میں بہت مقبول ہوا۔ یوں تو ممتاز شیریں کی ... [illegible] ... لیکن ان کے علمی و ادبی جوہر اسی رسالے سے چمکے۔ پروفیسر حسن عسکری نے ان کے بارے میں بالکل سچ لکھا ہے کہ۔

"وہ اردو کے ان چند لکھنے والوں اور لکھنے والیوں میں ہیں جن کی تاریخ ہی ان کی شہرت سے شروع ہوتی ہے، انھیں مشہور ہونے کے لئے انتظار نہیں کرنا پڑا۔"

نیا دور میں پھر جب اردو افسانے کے متعلق ان کا ایک طویل مقالہ شائع ہوا تو لوگ ادب بھی چونکے، اردو ادب کی دنیا کے لئے یہ بالکل نئی بات تھی کہ ایک خاتون نہ صرف افسانے ہی اچھے لکھے بلکہ بلند تنقید بھی لکھ سکتی ہو۔ اور اس وقت ہی نہیں بلکہ آج بھی عورتوں کا تو ذکر ہی کیا، خواتین اہل قلم نے تو ابھی تک تنقید کی طرف زیادہ توجہ ہی نہ کی۔ خود مرد ادیبوں میں بھی جو لوگ تنقید لکھتے ہیں، ان میں بھی چند ہی ایسے ہوں گے جن کا معیار اور مطالعہ ممتاز شیریں کے برابر ہو۔

قیام پاکستان کے بعد ہی ممتاز شیریں اور صمد شاہین کراچی چلے آئے تھے، یہاں آکر انھوں نے نیا دور، پھر جاری کیا، مگر حالات ناسازگار تھے، یہ رسالہ زیادہ عرصہ جاری نہ رہ سکا، ایسے مشہور اور معیاری رسالے کا بند ہو جانا علم و ادب کا ایک بڑا المیہ بھی تھا، اس رسالے کی مقبولیت اور شہرت کا اندازہ اس بات سے بھی بخوبی لگایا جا سکتا ہے کہ کراچی کے چند ادباء اور شعراء نے ایک رسالہ نکالا تو اسی نام کو اپنایا۔

ممتاز شیریں کے افسانوں کا پہلا مجموعہ "اپنی نگریا" ۱۹۴۷ء میں لاہور سے شائع ہوا جس کو غیر معمولی مقبولیت حاصل ہوئی کیونکہ ان کے افسانے دوسرے افسانہ نویسوں کے افسانوں سے الگ

رنگ ڈھنگ کی چیز ہوتے ہیں، ان کے یہاں آسودگی، اطمینان قلب اور روحانی فضا پائی جاتی ہے اور گھریلو پن۔ ممتاز شیریں نے جب اردو میں افسانہ نگاری شروع کی وہ ترقی پسندی کی عروج کا زمانہ تھا ایسے میں امکان اسی کا تھا کہ وہ بھی ... [illegible] ... ان کا انداز ان کے افسانوں میں نظر آتا، لیکن اس کے برعکس ممتاز شیریں نے شروع ہی سے ایک انوکھا انداز اختیار کیا انہوں نے جدید افسانہ نگاروں کی روش سے انحراف کیا، اور اپنی راہ الگ نکالی۔ وہ ابتدا ہی سے صاحب بصیرت یا دیدہ ... [illegible] ... حقیقت نگاری ... [illegible] ... ہی سبب ہے کہ ان کے بیشتر افسانے خود ان کی اپنی زندگی کا عکس ہیں جیسے "اپنی نگریا" ... [illegible] ... کے ... [illegible] ... وضاحت ہے۔"

اپنی نگریا کے بعد انہوں نے ... [illegible] ... دو طویل افسانے لکھے بہت ... [illegible] ... بلند پایہ ... [illegible] ... انگریزی کا ایک ترجمہ بھی پیش کیا جس سے یہ ظاہر ہوا کہ وہ ترجمہ کرنے کے فن میں بھی کامیاب ہیں۔ ممتاز شیریں نے بہت کم لکھا مگر جو کچھ لکھا وہ ادب کا بیش بہا سرمایہ ہے۔

ممتاز شیریں اپنا بیشتر ... [illegible] ... کراچی میں ایک خوبصورت فلیٹ میں رہتی تھیں، میں بار ہا وہاں گیا ہوں تو دیکھا اس فلیٹ کے کمرے کی دیواریں الماریوں کی ... [illegible] ... کتابوں سے بھری ہوئی نظر آتیں۔ ممتاز شیریں کی زندگی کا ایک اور رخ بھی قابل ذکر ہے۔ ممتاز شیریں کو افسانوں پر تنقیدی مضامین ... [illegible] ... کعبہ" میں بھی دیکھا ہوا ہے کہ ... [illegible] ... اور کوئی شخص اچانک ان کے کمرے میں پہنچ جاتا تو ... [illegible] ... گویا کسی نئی ہی ... [illegible] ...

اکتوبر ۱۹۵۰ء میں ادیبوں کی بین الاقوامی کانفرنس PEN جب انگلینڈ میں منعقد ہوئی تو پاکستان کے ادیبوں کی نمائندگی کے لئے ممتاز شیریں کو بھیجا گیا ... [illegible] ... اور آکسفورڈ میں جدید انگریزی ادب کا کورس بھی کیا تھا اور اپنے شوہر صمد شاہین کے ساتھ ... [illegible] ... خوبصورت ... [illegible] ... قرار دیتی تھیں۔

اب عرصے سے ان پر سکوت طاری تھا، یہ سکوت اتنا بڑھا کہ گزشتہ دنوں انھوں نے آخری سانس لیے، اور اپنی ... [illegible] ... ہر چند ... [illegible] ... کے ساتھ جو خود بھی ادیب ہیں ... [illegible] ... قلم چھین لیا ہے ... [illegible] ... نے اپنا سفر نامہ بھی ... [illegible] ... ممکن ہے کہ اپنی خود نوشت بھی ... [illegible] ... تو ... [illegible] ... ان کا قلم ہرگز خاموش نہ رہا ... [illegible] ... انہوں نے ... [illegible] ... ان کی کمی ادب میں ... [illegible] ...

آپ کی ضروریات کو مدنظر رکھ کر ہم نے نیویارک میں پہلا پاکستانی سٹور قائم کیا۔ جو گزشتہ ایک سال سے آپ کی خدمت میں مصروف ہے، آپ ہمارے ہاں سے تمام اشیائے خوردنی، مرچ مصالحہ، پاکستانی باسمتی چاول، دالیں، احمد کا اچار، چٹنی، چاٹ ... مٹھائی، بوندی لڈو، پکوڑے اور سموسے خرید سکتے ہیں، پاکستانی فلمی اور غیر فلمی ریکارڈ، کتابیں اور رسائل جات، اسلامی کیلنڈر بھی دستیاب ہیں، امریکہ اور کینیڈا میں ہر جگہ آرڈرز بھجوائے جاتے ہیں۔ ہمیں خدمت کا موقع دیجئے۔ ایک کارڈ آج ہی لکھیئے اور مکمل معلومات حاصل کیجئے۔ آپ کی اپنی دکان ۔ فون
۲۱۲-۴۹۳-۸۱۰۸

Gardens of Shalimar
133-56- 41st RD.
(OPP. Flushing Library)
Flushing, N.Y. 11355 U.S.A.

وہ بستر میں ... [illegible] ... داخل ہوا۔ ثمینہ اس کی منتظر تھی۔ اس نے آگے بڑھ کر انتہائی والہانہ مسکراہٹ سے اسے خوش آمدید کہا۔ اس کے ہاتھ میں گلاب ... [illegible] ...

مسعود نے اسے لپک کر مضبوط بازوؤں میں لیا تو اسے بہت ٹھنڈک کا احساس ہوا۔

پھر اس نے کپڑے تبدیل کئے۔

ثمینہ نے ... [illegible] ... اس کے کندھوں اور گردن پر ... [illegible] ... وہ ایک ... [illegible] ...

... [illegible] ...

بقیہ۔ افسانے

مسعود کے ہاتھ پاؤں پھول گئے۔ ... [illegible] ...

... [illegible] ...

بہنوں کی محفل

اسلامی معاشرہ میں عورت کا مقام

(بیگم شمس عباد الرحمن)

تاریخ عالم کے مطالعے سے یہ بات برملا کہی جا سکتی ہے کہ صنف نازک کو جتنی مذہبی، قانونی، مدنی حقوق کسی مذہب نے وہ حقوق نہیں دیئے ہیں جو اسلام نے اسے عطا کئے ہیں۔ نسائیت کے بہانے سرمایہ داری پر مبنی ایک یا آزادی نسواں کی مغربی تحریک ... [illegible] ... بڑے بڑے دانشوروں اور مصلحین اخلاق نے معاشرہ کی اصلاح کے لئے اپنے طور پر ... [illegible] ... پر دہ پوشی کی گئی ... ان کی معاشرتی آزادی یا حقوق کی قید کو ... [illegible] ... عورت کی سماجی حیثیت کو کتنی با وقار و قابل احترام بنا سکے ... [illegible] ... آسانی کے ساتھ موجودہ دور میں بھی لگایا جا سکتا ہے اگر ہم شریعت اسلام سے پوری واقفیت حاصل کریں پھر اس کا موازنہ دیگر مذاہب کی تعلیمات سے کر کے دیکھیں تو یہ حقیقت بے نقاب ہو جائے گی کہ اسلام کے سوا دنیا کے کسی مذہب نے عورتوں کو وہ حقوق و آزادی نہیں دی ہے جس کی بنا پر عورت کو معاشرتی مذہبی معاملات میں ایک آزاد با وقار رتبہ حاصل ہوا ہو۔ البتہ آزادی نسواں کو بری طرح پامال کرنے کی اجازت اسلام نے نہیں دی ہے۔

اس امر سے کون انکار کر سکتا ہے کہ عورت کی کمزور ہستی دنیا میں ہمیشہ ذلیل و خوار رکھی گئی باوجودیکہ وہ امراء و بادشاہوں کے محلوں میں شمع محفل بنی رہی ... [illegible] ... اسلام دنیا کا پہلا مذہب ہے جس نے عورت کو صحیح طور پر ... [illegible] ... باپ اور شوہر سے اسے ورثہ دلوایا۔ دینی معاملات میں عورتوں اور مردوں کو برابر کا حق عبادت عطا کیا۔ معاشرتی زندگی میں باعزت مقام دیا۔ مردوں اور عورتوں کے نیک و بد اعمال کی جزا و سزا یکساں قرار دی۔ قرآن کریم میں پردہ کے متعلق جو آیات نازل ہوئی ہیں ان سے عورتوں کی قید و بند ہرگز ثابت نہیں ہوتی بلکہ ان احکام کی غرض و غایت عورت کی عزت و احترام ہے۔ پیغمبر اسلام محمد صلی اللہ علیہ ...

... [illegible] ... تو یہ تھا کہ آپ ایک بچی سے لے کر بوڑھی عورت تک کی عزت کرتے تھے۔ آپ کے گرد مردوں کا ہجوم رہتا تھا اس لئے عورتوں کو وعظ و پند سننے کا موقع کم ملتا تھا تو آپ نے ایک دن عورتوں کے لئے مخصوص کر دیا ... [illegible] ... عرب کے معاشرے کی روایات کے خلاف معلوم ہوتا تھا۔ آنحضرت صلعم نے فرمایا "عورتوں کا حق خدا و رسول پر تم سے زیادہ ہے۔"

یہ امر نہایت افسوسناک ہے کہ موجودہ دور میں حقوق نسواں کا ... [illegible] ... اسلام میں ... [illegible] ... اسلامی معاشرہ کے واجبات کی سختی ... [illegible]

[illegible]

ایریس

افسانہ: —— شفق رحمانی

[illegible]

(باقی صفحہ ... پر)

نیکی پر ہونا تمام حکمتوں کا خلاصہ ہے،
[illegible]
جو شخص علمی ... [illegible]
رکھا وہ معراج انسانی کو نہیں پہنچ سکتا،
[illegible]

بنگلہ دیشی حکام پندرہ ہزار بنگالیوں کی واپسی کا انتظام نہیں کر رہے ہیں

پاکستان نے انکی روانگی کے اجازت نامے تیار کر دیئے ہیں سرکاری ترجمان

عراق سے مزید ۲۲ پاکستانیوں کو نکال دیا گیا

کرشل بنک کسانوں کو وسیع پیمانے پر قرضے دینگے

اندرا کو ہلاک کرنیکی کوشش

بندوق سے مسلح شخص گرفتار

ایم سی سی کو سیاہ دسمبر کی دھمکی

اختلافات دور نہیں ہو سکتے تو اکثریت سے دستور منظور کر لیا جائے : دولتانہ

بڑی طاقتیں پاکستان کو اپنے مفاد میں ہی دیکھتی ہیں

بنگلہ دیش تسلیم کرنے سے قبل تمام مسائل کا تصفیہ ضروری ہے : صدر بھٹو

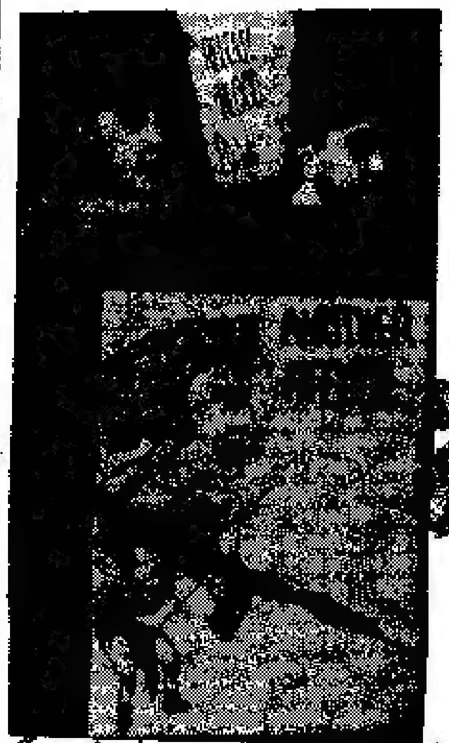
مجیب بعد میں کوئی نیا جھگڑا نہ کھڑا کر دیں ۔ ہیکل کا انٹرویو

پاکستان کو روس اور چین کی کشمکش سے علیحدہ رکھا جائیگا

جنرل ٹکا خاں کی شاہ حسین سے ملاقات

مصر بنگلہ دیش کو تسلیم نہیں کرے گا

افغانستان میں کمیونسٹ طلباء نے مساجد جلا دیں



زندگی بے سرو سامان ہمیں سے ہوتی
سچ ہے یاد ...
...
...

متحدہ محاذ کا مقصد صدر بھٹو اور پیپلز پارٹی کی مخالفت کے سوا کچھ نہیں

کوئی پروگرام نہ رکھنے والی مختلف نظریات کی جماعتوں کا اتحاد قائم نہیں رہیگا : مولانا کوثر نیازی

TRAVEL BOOTH

THE LATEST TRAVEL INFORMTION CENTRE

781 7685

CALL 964 3333 FOR INFORMTIONS.

Financial Management Services

1. Instalment Savings Plans — a proven way of accumulating specific sums of money over a period of years.
2. Single Payment Certificates — with guaranteed investment values.
3. A Balanced Mutual Fund — Investors Mutual of Canada Ltd., Canada's largest mutual fund. Emphasizes reasonable income, stability and capital gain potential.
4. A Mutual Fund For Growth—Investors Growth Fund of Canada Ltd., emphasizes long-term capital gain.
5. Tax-Deductible Registered Retirement Plans — fixed interest, equity and balanced plans for individuals and groups.

Find out about the many Investors Syndicate plans available to you

Contact your Investors Man

M LATEEF QWAISI

Suite 380, 10 Wynford Heights ...
Business: 449-0600, Residence: 690-1590

Investors SYNDICATE LIMITED

Or mail this coupon

NAME

ADDRESS

CITY/TOWN

جسارت پر پابندی آزادیٔ صحافت پر حملہ ہے

جماعت اسلامی، اسلامی جمعیت طلبہ اور مختلف تنظیموں کا ردِ عمل

حیدر آباد ۱۳ مارچ (نمائندہ جنگ) کراچی کے روزنامہ جسارت کی اشاعت پر حکومت کی طرف سے ۲ ماہ کی پابندی کے خلاف مختلف حلقوں کی طرف سے مذمت کا سلسلہ جاری ہے۔ امیر جماعت اسلامی حیدر آباد مولانا وصی مظہر ندوی نے اپنے بیان میں کہا ہے کہ جسارت کا جرم صرف حق گوئی ہے اسی کی وجہ سے اشتہارات اور نیوز پرنٹ سے محرومی کی طویل سزا بھگتنے کے بعد اسکو آخر بالکل ہی میدان سے ہٹا دیا گیا ہے لیکن اسلام اور جمہوریت کے پروانوں کا جو قافلہ آگے بڑھ رہا ہے وہ ایک چراغ حقیقت کے گل ہو جانے سے یہ تاظر رک نہیں جائے

امیر جماعت اسلامی حیدر آباد نے کہا ہے کہ جسارت پر پابندی لگانے کے لئے جن الزامات کو بہانا بنایا گیا ان کو اب تک خلاف قانون قرار نہیں دیا گیا ہے اس لئے اہل وطن ان الزامات کو خود پڑھیں تاکہ ان کو معلوم ہو جائے کہ حکومت کے الزامات کتنے مضحکہ خیز ہیں۔ دریں اثنا اسلامی جمعیت طلبہ حیدر آباد کے قائم مقام ناظم عبدالمجید میمن نے ایک بیان میں روزنامہ جسارت پر پابندی کی مذمت کرتے ہوئے اسے آزادیٔ صحافت کا قتل قرار دیا ہے۔ انہوں نے کہا کہ اب یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ موجودہ حکمران پارٹی کا یہ نعرہ کہ جمہوریت ہماری سیاست ہے یہ عوام کو محض دھوکہ دینے کا علاوہ اور کچھ نہیں۔ ناظم حیدر آباد نے مطالبہ کیا کہ جسارت پر پابندی فوراً ختم کی جائے اور اس کے ذمہ دار افراد کو سزا دی جائے۔ انجمن طلبہ گورنمنٹ کالج حیدر آباد کے جنرل سیکریٹری مشتاق احمد خان نائب صدر غلام ...

کے نگراں محمد شفیق نے بھی ایک مشترکہ بیان میں روزنامہ جسارت پر پابندی کی مذمت کرتے ہوئے اسے آزادیٔ صحافت پر خطرناک حملہ قرار دیا ہے۔ انجمن طلبہ گورنمنٹ کالج لطیف آباد کے صدر ... نائب صدر شکیل احمد خان معتمد عمومی ... خان یوسف زئی اور شریک معتمد ... احمد جیلانی نے ایک مشترکہ بیان میں روزنامہ جسارت پر پابندی کی مذمت کی ہے اور اسے آزادیٔ صحافت پر آمرانہ حملہ قرار دیا ہے انہوں نے کہا کہ آزادیٔ صحافت کی جنگ میں طلبہ کسی قربانی سے دریغ نہیں کریں گے۔

بنگلہ دیش کے سوشلسٹ لیڈر میجر جلیل کو گولی مار کر شدید زخمی کر دیا گیا

مکتی باہنی کے سابق کمانڈر ہسپتال میں داخل کر دیئے گئے۔ باریسال میں دو افراد کا قتل

بھٹو کے انٹرویو سے بھارت کو تکلیف

ہم مسئلہ کشمیر کا باعزت حل چاہتے ہیں

کمیونسٹوں اور سامراجیوں نے عالم اسلام کی تباہی کا منصوبہ بنا رکھا ہے: ڈاکٹر علی طریقی

پاکستان اسی سازش کا شکار ہوا ہے۔ فلپائن میں فوج مسلمانوں کا صفایا کر رہی ہے۔ صدر قذافی کے ایلچی کی پریس کانفرنس

بھارت پاکستان کے جنگی قیدیوں کو فوراً رہا کرے

قحط کے باوجود قیدیوں کو روکے رکھنا حیرت انگیز ہے

تھائی لینڈ میں دو حریت پسند شہید کر دیئے گئے

اردن کی فوج بیت المقدس حاصل کر کے رہے گی: احمد اللوزی

جنرل شکاخات کا اعزاز میں اردنی وزیر اعظم کا عشائیہ۔ جنرل کی شاہ حسین سے ملاقات

شیخ مجیب اگرتلہ کیس سے ایک سال قبل بھارت گئے تھے

بھارتی صحافی نے تصدیق کر دی

بلیک ستمبر کی دھمکی پر لندن و نئی دہلی میں حفاظتی تدابیر

ڈپٹی کمشنر شیخوپورہ میاں طفیل کے ساتھ بد سلوکی کی تحقیقات کریں گے

پاکستانی ملاح اور مسافر ۱۸ مارچ کو واپس آئیں گے

اپوزیشن بلاوجہ صدر بھٹو کی مخالفت کر رہی ہے

جی ایم سید کی جانب سے صدر بھٹو کی پُرزور حمایت

خان قیوم کا غفار خان اور نیپ کو انتباہ

ہری پور ۱۳ مارچ (نمائندہ جنگ) مرکزی وزیر داخلہ خان عبدالقیوم خان نے صوبہ سرحد اور بلوچستان میں بننے والی نئی حکومتوں کو زبردست انتباہ کرتے ہوئے کہا کہ نیپ اور جمعیت کے وزیروں کی طرح اگر بدعنوانی، رشوت ستانی، دھاندلی اور مستحق عوام کے حقوق پامال کئے گئے تو آپ کا حشر بھی عبرتناک ہوگا ... صحیح سیاسی ... صدر وزیر اعظم اور دیگر عوام کی نظروں میں محبوب اور قابل قدر ہو سکتے ہیں۔ خان قیوم آج یہاں ایک جلسۂ عام سے خطاب کر رہے تھے۔ انہوں نے خان عبدالغفار خان اور نیشنل عوامی پارٹی کو خبردار کیا کہ پاکستان کے محب وطن عوام پاکستان کو ٹکڑے ٹکڑے کرنے کے درپے تخریبی عناصر کے گمراہ کن نعرے لگانے والوں کی بھرپور مخالفت کریں گے۔

پاکستان بنگالیوں کو چھوڑ دے تو جنگی قیدیوں کو رہا کیا جا سکتا ہے: اندرا گاندھی

کراچی ۱۳ مارچ (ریڈیو رپورٹ) بھارتی وزیر اعظم اندرا گاندھی نے کہا ہے کہ اگر پاکستانی حکومت پاکستان میں پھنسے ہوئے بنگالیوں کو چھوڑ دے تو بنگلہ دیش کی رضامندی سے پاکستان کے جنگی قیدیوں کو رہا کیا جا سکتا ہے۔ ... انہوں نے ... کہا کہ اگر وہ یہ سمجھتا ہے کہ وہ پاکستان کو طاقتور بنا سکتا ہے تو وہ غلطی پر ہے۔

بنگلہ دیش کی نئی پارلیمنٹ کا پہلا کام

لندن ۱۳ مارچ (ریڈیو رپورٹ) بی بی سی نے ڈھاکہ میں مقیم اپنے نامہ نگار کے حوالے سے بتایا ہے کہ بنگلہ دیش کی نئی پارلیمنٹ کا اجلاس ایک مہینے بعد ہوگا۔ سب سے پہلا کام ایسے اختیارات کی منظوری دینا ہوگا جن کے تحت پاکستانی جنگی مجرموں پر مقدمات چلانے کے لئے مخصوص ٹریبونل قائم کئے جا سکیں گے۔ بی بی سی کے مطابق بنگلہ دیش کی حکومت جن پاکستانی جنگی مجرموں پر مقدمہ چلانا چاہتی ہے ان کی فہرست تیار ہے۔

REAL ESTATE

Best investment you can make

S. Akram. Khan 1425 Bodmin Road, Mississauge.
Tel. 822-3960

Buy, Sell or Lease; we offer the best of service.

UNITED TRUST

S.A Khan

ہمیں معلوم ہے کہ روس سے بھارت کو کیا ہتھیار ملے کیا ہم نے اس پر روس کیخلاف شور و غوغا کیا؟

پاکستان کو امریکی اسلحہ کی ترسیل پر بھارت کا واویلا

اندرا سمجھتی ہیں کہ نئی صورتحال پیدا ہو گئی ہے تو وہ پاکستان آنے کیلئے میری دعوت قبول کر لیں — مسٹر بھٹو

ہم شملہ سمجھوتہ کی حدود کے اندر یا الگ بات چیت کیلئے تیار ہیں

پاکستان اور امریکہ معاہدہ میں منسلک ہیں امریکہ نے ذمہ داری پوری نہیں کی

غیر رکن اسمبلی وزیر ۱۴ اگست تک وزیر رہ سکیں گے

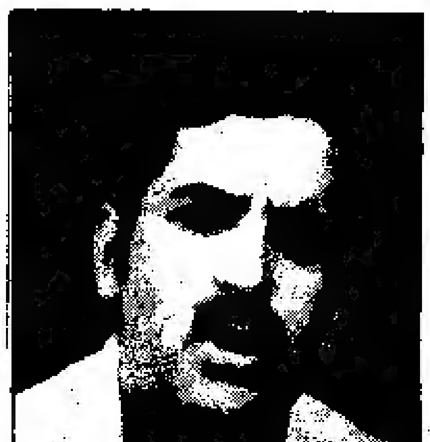
صدر نے آئین میں پانچویں ترمیم کا حکم جاری کر دیا

ہم پاکستان اور چین کے درمیان فوجی معاہدہ پر توجہ دے رہے ہیں — جگجیون رام

قومی کنونشن کا ۱۲ نکاتی منشور

۹ ماہ میں ۳۰ لاکھ افراد کو قتل کرنے کا مطلب یہ ہے کہ روزانہ گیارہ ہزار افراد قتل کیے جائیں

بنگلہ دیش میں قتل عام کی مضحکہ خیز تفصیلات پر واشنگٹن پوسٹ کی نکتہ چینی



جاوید ہاشمی رہا کر دیئے گئے

ضلع بہاولنگر سے نکل جانے کا حکم

چین صدر بھٹو اور سندھ حکومت پر اعتماد ہے

نیپ اور جمعیت کا اتحاد صوبائی اسمبلیوں تک محدود ہے — ہزاروی

امریکہ پاکستان کے ساتھ تجارت کو فروغ دینے کا خواہاں ہے

عوامی لیگ نے ۲۹۱ نشستیں حاصل کر لیں

آوازۂ صداقت

ہماری ہستی ہی کیا ہے آخر
بس ایک آوازۂ صداقت
بس ایک شمع فضائے ہستی
دبا سکو تو صدا دبا دو
بجھا سکو تو دیا بجھا دو
صدا دبے گی تو حشر ہوگا
دیا بجھے گا تو صبح ہوگی

نعیم صدیقی

قرارداد پاکستان ۱۹۴۰ء

(ڈاکٹر عاشق حسین بٹالوی)

۲۳ مارچ ۱۹۴۰ء کو لاہور کے وسیع میدان منٹو پارک میں ایک لاکھ انسانوں کے سامنے اور قائد اعظم کی صدارت میں آل انڈیا مسلم لیگ نے تقسیم ہند کی وہ مشہور قرارداد منظور کی تھی جس نے بعد میں قرارداد پاکستان کا نام حاصل کیا تھا۔ اسی قرارداد کی رو سے پاکستان کی مملکت کو وجود میں آئے تیئیس سال ہو چکے ہیں۔ آئیے آج ہم اس تقریب کی تیئیسویں سالگرہ منا رہے ہیں۔ آؤ اس روز سعید کی یاد تازہ کریں جب اسلامیان ہند کے نمائندوں نے مجتمع ہو کر یہ عظیم الشان عزم باندھا تھا کہ [illegible] رہیں گے۔

خاکساروں سے پولیس کا تصادم

۱۹ مارچ ۱۹۴۰ء کو لاہور میں ایک سخت الم ناک سانحہ پیش آیا جس میں پولیس اور خاکساروں کا تصادم ہو گیا۔ اور مسلمانوں کی بہت سی قیمتی جانیں ضائع ہو گئیں۔ حکومت پنجاب نے نیم فوجی جماعتوں کو خلاف آئین قرار دے کر ان پر پابندی لگا رکھی تھی کہ ان جماعتوں کے رضاکار اپنی مخصوص وردی پہن کر برسر عام قواعد نہیں کر سکتے۔ اس پابندی کی زد خاکساروں پر بھی پڑتی تھی۔ علامہ مشرقی دہلی میں تھے۔ وہاں کے اخبار "الاصلاح" میں جو لاہور سے شائع ہوتا تھا کئی روز سے سخت اشتعال انگیز مضامین چھپ رہے تھے جن میں بار بار کہا جاتا تھا کہ خاکساروں کو چاہیے کہ سر سکندر حیات خان کے گرد لاشوں کا انبار لگا دیں۔ اس قسم کی اور بھی غیر ذمہ دارانہ تحریریں شائع ہو رہی تھیں۔ ۱۹ مارچ کی صبح کو خاکساروں کے جتھے قواعد کرتے ہوئے بھاٹی دروازہ کے اندر نمودار ہوئے۔ پولیس نے روکنا چاہا لیکن خاکساروں نے اپنے مستقل شدہ بیلچوں سے پولیس کے سپاہیوں اور افسروں پر حملہ کر دیا۔ پولیس والوں کی تعداد تھوڑی تھی۔ اس لیے خاکسار دہنے بائیں مارتے ہوئے آگے نکل گئے۔ پولیس کے چند افسر بری طرح زخمی ہوئے اور ایک انگریز افسر جان سے مارا گیا۔ تھوڑی دیر میں بہت سی مسلح پولیس لاریوں پر سوار آ گئی۔ اور خاکساروں کا سخت بے دردی سے قتل عام شروع ہوا۔ شام تک شہر میں چاروں طرف غم و اندوہ کے بادل چھا گئے۔ ہندو اور سکھ خوش تھے۔ لیکن مسلمان گھرانوں میں اس واقعہ سے سخت حزن و ملال طاری ہو گیا تھا۔ پنجاب کی حکومت کا خاکساروں کے خون سے ہولی کھیلنا بڑا افسوسناک واقعہ تھا۔ سر سکندر حیات خاں کچھ پہلے ہی سے لاہور کے مسلمانوں میں چنداں مقبول نہیں تھے مگر اس حادثہ خونیں کے بعد تو چاروں طرف سے مذمت شروع ہو گئی تھی اور عام مسلمانوں میں غم و غصہ کی لہر پھیل گئی تھی۔

التوائے اجلاس کی کوشش

۲۲ مارچ کو آل انڈیا مسلم لیگ کا اجلاس شروع ہونے والا تھا۔ اس پر ہر شخص کی زبان پر یہ بات تھی کہ ایسی رنج و اندوہ اور اشتعال انگیز فضا میں اجلاس ہو بھی سکے گا یا نہیں۔ سر سکندر نے بہت کوشش کی کہ اجلاس ملتوی ہو جائے۔ انھوں نے ٹیلی فون پر قائد اعظم کو بھی یہی مشورہ دیا۔ لیکن قائد اعظم نے یہ رائے ماننے سے انکار کر دیا۔ اور فرمایا کہ اجلاس ضرور ہوگا۔ اور عین مقررہ تاریخ اور مقررہ مقام پر ہوگا۔ انھیں اپنی ذات پر تو اعتماد تھا ہی، لیکن وہ عوام کے خلوص و صداقت پر بھی یقین رکھتے تھے۔ اور اس حقیقت سے بھی واقف تھے کہ پنجاب کے وزیر اعظم کے خلاف مسلمانوں کی ناراضی لیگ کی کامیابی پر اثر انداز نہیں ہو سکے گی۔

جلوس سے انکار

۲۱ مارچ کی صبح کو قائد اعظم لاہور تشریف لائے تو ان کے اعزاز میں ایک بے مثال اور عدیم النظیر جلوس نکالنے کا تمام سامان مکمل ہو چکا تھا۔ لیکن خاکساروں کے حادثہ خونیں کی وجہ سے چونکہ فضا سوگوار ہو رہی تھی اس لیے انھوں نے جلوس سے انکار فرما دیا۔ ریلوے سٹیشن سے باہر [illegible] کا ہجوم تھا۔ اور بہت سے نوجوان اصرار کر رہے تھے کہ قائد اعظم موٹر میں سوار نہ ہوں بلکہ بگھی میں بیٹھیں تاکہ وہ خود ان کی گاڑی کھینچ کر ڈیرے تک لے جائیں۔ قائد اعظم نے شکریہ کے ساتھ اس پیشکش کو بھی رد کر دیا۔

کونسل کا اجلاس

۲۱ کی شام کو غروب آفتاب کے بعد لیگ کونسل کا اجلاس ہوا جس میں جنرل سیکرٹری کی رپورٹ کے بعد ضابطے کے مطابق مجلس انتخاب مضامین (سبجیکٹ کمیٹی) کے چند ارکان نامزد کیے گئے ان میں پنجاب سے ملک برکت علی، ملک محمد عالم اور میاں فیروز الدین احمد کے علاوہ سر سکندر مرحوم بھی [illegible] بیٹھے تھے ان کی وجہ سے یونینسٹ پارٹی کے تمام ارکان بھی ان کے ساتھ پچھلی کرسیوں پر تشریف فرما تھے۔ قائد اعظم نے لاہور پہنچتے ہی اخباری نمائندوں کو جو بیان دیا تھا اس میں فرمایا تھا کہ لیگ اس اجلاس میں ایک انقلاب آفریں اقدام کرے گی۔ ان کے اس ارشاد پر طرح طرح کی چہ میگوئیاں اور قیاس آرائیاں ہونے لگیں،

[illegible] پہنچے گا۔

لیگ کا کھلا اجلاس

۲۲ مارچ کی سہ پہر کو لیگ کا کھلا اجلاس ہوا۔ نواب شاہنواز ممدوٹ [illegible] خطبہ استقبالیہ پڑھا۔ لوگ بڑے اطمینان اور سکون سے سنتے رہے۔ [illegible] ہماری [illegible] قائد اعظم کی [illegible] تاریخی [illegible] پھر انھوں نے سر سکندر کا ذکر کیا [illegible] سر سکندر کا نام [illegible] سر سکندر حیات خاں بھی [illegible] اپنی آنکھوں سے [illegible] سے باہر چلے گئے اور پھر دوبارہ لیگ کے کھلے اجلاس میں تشریف نہیں لائے۔

قائد اعظم صدارتی تقریر کے لیے کھڑے ہوئے تو ہر طرف سناٹا چھا گیا۔ انھوں نے کچھ دیر اردو میں خطابت کا اظہار فرمایا پھر انگریزی میں بولنے لگے۔ گزشتہ دو سال کے واقعات کا خلاصہ بیان کیا، برطانوی حکومت، کانگرس اور دیگر مختلف عناصر میں سے ایک ایک کا تجزیہ کیا۔ پھر جنگ یورپ کے متعلق لیگ کی پالیسی کی وضاحت کی، اور آخر میں دو قوموں کا نظریہ پیش کرتے ہوئے انھوں نے لالہ لاجپت رائے کا ایک خط پڑھ کر سنایا جو موصوف نے ۱۹۲۴ء میں بنگال کے مشہور لیڈر سی۔ آر۔ داس کو لکھا تھا کہ مسلمان اور ہندو دو الگ الگ قومیں ہیں، ان دونوں کو ایک دوسرے میں مدغم کر کے ایک قوم بنانا قطعاً ناممکن ہے۔ لالہ لاجپت رائے چونکہ ہندو قوم کی ذہنیت کے صحیح علمبردار سمجھے جاتے تھے اس لیے ان کے اس خط نے لوگوں کو ششدر کر دیا۔ ملک برکت علی مرحوم سٹیج پر بیٹھے تھے۔ ان کے منہ سے نکل گیا "لاجپت رائے نیشنلسٹ ہندو تھے۔" قائد اعظم نے زور سے کہا کہ کوئی ہندو نیشنلسٹ نہیں ہو سکتا۔ ہر ہندو اول و آخر ہندو ہے۔ اس پر پنڈال میں خوب تالیاں بجیں۔

قرارداد پاکستان

اسی شام ۹ بجے کے قریب مجلس انتخاب مضامین (سبجیکٹس کمیٹی) کا جلسہ ہوا۔ خاکساروں کے حادثے کے متعلق غم و غصہ کا اظہار کرنے کے لیے اکثر ارکان نے مختلف قراردادیں پیش کرنے کا نوٹس دے رکھا تھا۔ خیال تھا کہ اس نشست میں ان قراردادوں پر بحث ہوگی لیکن قائد اعظم نے شروع ہی میں کہہ دیا کہ خاکساروں کے مسئلہ کو سر دست ملتوی کیا جاتا ہے۔ پھر نوابزادہ لیاقت علی خاں نے قرارداد پاکستان پیش کی جس کا اہم جزو یہ تھا کہ ہندوستان کے شمال مغربی اور شمال مشرقی حصے میں ان خطوں کو جو جغرافیائی طور پر ایک دوسرے سے متصل و ملحق ہیں اور جن میں مسلمانوں کی اکثریت ہے علاقائی رد و بدل کے ساتھ باقی ہندوستان سے الگ کر کے مقتدر و خود مختار مملکت میں تبدیل کر دیا جائے۔ قائد اعظم چاہتے تھے کہ کسی وقت مناسب بحث کے بعد یہ مسودہ منظور کر لیا جائے۔ لیکن حاضرین کی رائے تھی کہ قرارداد چونکہ بے حد اہم ہے۔ اس لیے انھیں اس کے مختلف پہلوؤں پر سوچنے کا موقع دیا جائے۔ اس کے علاوہ قرارداد کا متن انگریزی میں تھا۔ اور بعض لوگ انگریزی نہیں جانتے تھے۔ چنانچہ مولانا ظفر علی خاں نے وہیں قرارداد کا اردو میں ترجمہ کیا اور مفصل بحث دوسرے دن پر ملتوی کر دی گئی۔

اس واقعہ کا ایک دلچسپ پہلو یہ ہے کہ جب مولانا ظفر علی خاں قرارداد کا ترجمہ کرنے لگے تو سر سکندر حیات خاں جو بہت پیچھے بیٹھے ہوئے تھے۔ اپنی جگہ سے اٹھ کر مولانا کے پاس آ کر بیٹھ گئے۔ اور جب تک مولانا ترجمے میں مصروف رہے سر سکندر برابر قرارداد کے انگریزی متن اور اردو ترجمہ کے ایک ایک لفظ پر غور فرماتے رہے۔ مجھے ندامت سے اس بات کا اعتراف ہے کہ سر سکندر حیات خاں کی زندگی میں ان کے ساتھ میرے تعلقات کچھ ایسے اچھے نہیں تھے [illegible] قرارداد کی ترتیب و تدوین میں ان کا کتنا حصہ تھا [illegible] لفظ کا تجزیہ کر دیتا۔ یہ صحیح ہے کہ سر سکندر مرحوم لفظ پاکستان سے [illegible] گھبراتے تھے۔ اور اس کی بجائے قرارداد [illegible] لفظ استعمال کرتے تھے [illegible] اس رات ان کا [illegible] مولانا ظفر علی خاں کے پاس آ کر بیٹھ جانا اور ترجمہ کے ایک ایک لفظ پر کڑی نگاہ رکھنا کہ آیا اردو الفاظ انگریزی متن کا صحیح مفہوم ادا کرتے ہیں یا نہیں۔ اس بات کا بین ثبوت تھا کہ [illegible] قرارداد کی ترتیب و تدوین میں یقیناً بڑا دخل تھا۔

[illegible]

ترمیم کی ضرورت

[illegible]

آخر [illegible] پوچھا۔ کیا نقص ہے؟

[illegible]

[illegible] ہماری اکثریت [illegible] پنجاب کی یونینسٹ پارٹی کے ارکان میں سے [illegible] قرارداد کی حمایت میں بہت [illegible] تقریر کی تھی [illegible] ان کا نقطۂ نگاہ بالکل مختلف تھا۔

خاکساروں کے مسئلہ پر بحث

اسی رات پھر مجلس انتخاب مضامین کا اجلاس ہوا۔ اب خاکساروں کے حادثے پر قراردادیں پیش ہونے لگیں۔ قائد اعظم نے فرمایا کہ سب سے پہلے سر سکندر کا بیان سن لینا چاہیے۔ سر سکندر مرحوم طبعاً شریف اور بامروت آدمی تھے لیکن اس رات انھوں نے اپنی صفائی میں ایک عجیب و غریب کہانی وضع کی۔ کہنے لگے کہ لاہور کے خاکساروں کی جماعت کا ارادہ نہیں تھا کہ خلاف قانون مظاہرہ کیا جائے اور نہ وہ پولیس ہی سے لڑنا چاہتے تھے انھیں کو اس ہنگامے پر آمادہ کرنے اور قتل و غارت کی تلقین کرنے والے میرے بعض سیاسی مخالفین ہیں۔ جن میں سے چند آدمی اس وقت یہاں بھی موجود ہیں۔"

ان الفاظ نے مجمع میں آگ لگا دی اور چاروں طرف سے آوازیں آنے لگیں کہ ان کے نام بتائیے۔ سر سکندر نے نام تو کسی کا نہ لیا صرف اتنا کہا کہ ان لوگوں میں دو تو پنجاب اسمبلی کے رکن ہیں اور دو اور ہیں جو اسمبلی کے ممبر نہیں مگر اس اجلاس میں موجود ہیں۔ [illegible] ان میں سے ایک صاحب علامہ مشرقی سے ملنے دہلی گئے اور واپس آ کر جھوٹ موٹ خاکساروں سے کہہ دیا کہ علامہ کا حکم ہے کہ قانون شکنی کی جائے۔

یہ سن کر ملک برکت علی فوراً اٹھے۔ اور انھوں نے انگریزی میں ایک پر جوش دھواں دھار تقریر کی۔ ملک صاحب کی انگریزی میں فصیح البیانی [illegible] اور دیکھنے کی چیز ہوتی تھی انھوں نے سر سکندر کے دہنے بائیں اور آگے پیچھے وہ بھرپور وار کیے کہ انھیں دوبارہ لب کشائی کی ہمت نہ ہوئی۔ آخر قائد اعظم نے انھیں بمشکل ٹھنڈا کیا۔ بہت رد و کد کے بعد یہ تجویز منظور ہوئی کہ اس حادثے کی تحقیقات کے لیے ایک کمیٹی بنائی جائے جس میں دو ہائی کورٹ کے ریٹائرڈ جج ہوں۔ ایک تو لکھنؤ کے جسٹس نعمت اللہ کا نام منظور ہوا۔ دوسرا نام مجھے اس وقت یاد نہیں۔

کھلے اجلاس میں قرارداد

جب یہ ہنگامہ ختم ہو گیا۔ تو قائد اعظم نے پوچھا کہ کل کھلے اجلاس میں قرارداد پاکستان کون پیش کرے گا۔ متعدد نام سامنے آتے رہے۔ آخر قائد اعظم نے چودھری خلیق الزماں سے فرمایا کہ یہ فرض ادا کریں۔ لیکن دوسرے روز جب اجلاس عام میں قرارداد پیش کرنے کا وقت آیا تو چودھری صاحب کی بجائے مولوی فضل الحق تشریف لائے۔ معلوم ہوا کہ صبح فیصلے میں یہ تبدیلی کی گئی ہے کہ قرارداد مولوی فضل الحق پیش کریں گے۔ مولوی صاحب نے قرارداد پر اردو میں تقریر کرتے ہوئے جب مسلمانوں کی تکلیفیں بیان کیں تو قاآنی کے یہ دو شعر بھی پڑھے ؎

ہر بلائے کز آسمان آید — گرچہ بر دیگرے قضا باشد
بزمین نارسیدہ می گوید — خانۂ انوری کجا باشد

مولوی فضل الحق کی تائید میں [illegible] چودھری خلیق الزماں [illegible] قائد اعظم کا قاعدہ تھا [illegible] مولانا ظفر علی خاں شامل تھے۔

قرارداد [illegible]

پندرہ روزہ

صدائے پاکستان ٹورانٹو کینیڈا

۲۳ مارچ [illegible]

یاد کرو میری وہ نعمت جس سے میں نے تمہیں
نوازا تھا اور یہ کہ میں نے تمہیں دنیا کی تمام قوموں
پر فضیلت [illegible]

کوئی کسی کے ذرا کام نہ آئے گا، نہ کسی سے فدیہ
قبول کیا جائے گا، نہ کوئی سفارش ہی آدمی کو فائدہ دے گی
اور نہ مجرموں کو کہیں سے کوئی مدد پہنچ سکے گی۔ (البقرہ: ۱۲۳)

تجدید عہد

آج صدائے پاکستان کی پہلی سالگرہ ہے۔ ہم خداوند کریم کے حضور عجز و بندگی کا نذرانہ پیش کرتے ہیں۔ یہ اس کی عنایت اور قارئین کے تعاون کا ثمر ہے کہ یہ نازک پودا اب ایک تناور درخت بن چکا ہے۔ ایک خاص جذبہ ایک تحریک بن گیا۔ اس برصغیر میں اردو صحافت کا یہ نقیب اس وقت منظر عام پر آیا جب سقوط مشرقی پاکستان کے زخم ابھی تازہ تھے۔ اپنوں کی نوازشوں، حکمران ٹولے کی بداعمالیوں اور عیار دشمن کی چالوں نے پاکستان کا بازو کاٹ کے رکھ دیا۔ پوری قوم اس صدمے سے نڈھال تھی۔ ہر طرف مایوسیاں تھیں۔ امید کی کرن تک بھی دور دور تک نظر نہ آتی تھی۔ بیگانے تو کیا اپنے بھی وطن پاک کی زندگی کے دن گننے میں مصروف تھے۔

فرزانے تو بجز فکر میں غلطاں ابھی تحقیق کا شوق پورا کر رہے تھے۔ مگر دیوانوں میں اب تاب انتظار کہاں تھی۔ "شکست قبول کرنا موت" لیکن ناکامی کے باوجود ہمت بلند رکھنا اور جہد مسلسل میں مصروف رہنا زندگی ہے" دیوانہ ایک نعرہ مستانہ دے گیا۔ یہی صدائے پاکستان کا نقطہ آغاز تھا۔ ایک شمع روشن کر دی گئی تھی۔ تاکہ ماحول کو عزم و استقلال کی روشنی بخش سکے۔

۲۳ مارچ [illegible] کی پربہار شام یوم پاکستان کی تقریب میں جمع اہلیان ٹورانٹو نے چار صفحات کا پہلا شمارہ دیکھا اور سوچا کہ وقتی جذبہ کتنا پر اثر ہے۔ دن، ہفتے اور مہینے گزرتے گئے مگر یہ جذبہ پروان چڑھتا رہا۔ پہلا سال پاکستان کی زندگی کا بڑا ہنگامہ خیز سال تھا۔ ہم نے پوری کوشش کی کہ یہاں مقیم اہل وطن کو اس سے باخبر رکھا جائے۔ اس میں ہمیں کہاں تک کامیاب رہے، اس کا فیصلہ کرنا تو قارئین کے ذمہ ہے۔ ہم اپنی کوشش اور سعی میں کوئی کمی نہیں آنے دیں گے، انشاء اللہ۔

اس مبارک موقعہ پر ہم اس عہد کی تجدید کرتے ہیں جو ہم نے اس سفر کے آغاز میں کیا تھا۔ "صدائے پاکستان" صرف حق اور نظریہ پاکستان کی بقا اور حفاظت کے لیے کام کرے گا" مملکت پاک کی مضبوطی اور خوشحالی ہمارا مطمع نظر ہے۔ کوئی باطل نظریہ فکر ہمارے پائے استقامت میں لغزش پیدا نہیں کر سکے گا۔ ہم ہر باطل تحریک کا مقابلہ کریں گے چاہے وہ اس برصغیر میں کام کر رہی یا اس برصغیر میں۔

ستیزہ کار رہا ہے ازل سے تا امروز
چراغ مصطفوی سے شرار بولہبی

مارچ کا مہینہ

[illegible]

یہ ۱۹۴۰ء ہے۔ مارچ کی ۲۳ تاریخ، موسم بہار شروع ہو چکا ہے۔ زندگی حسن مجسم بنی ہوئی ہے۔ درختوں پر نئی کونپلیں پھوٹ رہی ہیں اور کلیاں پھول بن کر مسکرا رہی ہیں۔ اس بہار میں خون شہیداں کی سرخی نے مزید رنگ بھر دیا ہے۔ [illegible] خاکساروں کو نہایت بے دردانہ انداز میں خاک و خون میں نہلایا جا چکا ہے۔ لاہور کی گلیاں خون آلود ہیں اور فضا غم ناک۔ ایسے عالم میں برصغیر کے مسلمان اپنی تاریخ کا ایک اہم فیصلہ کرنے چلے ہیں۔ ایسا اہم فیصلہ جو ان کے حال اور مستقبل پر دور رس اثر ڈالے گا، جس کے نتیجے میں ان کی ملی زندگی کا ایک نیا باب لکھا جائے گا اور جو پورے برصغیر کی تاریخ کا دھارا بدل دے گا۔ لاہور کی شاہی مسجد کے سائے میں منٹو پارک کے وسیع میدان میں مسلم لیگ کے زیر اہتمام جلسہ عام ہو رہا ہے جس میں شیر بنگال [illegible] ملت اسلامیہ کے رہنما قائد اعظم محمد علی جناح کی قیادت میں جمع ہیں۔ شیر بنگال فضل الحق اسٹیج پر آتے ہیں اور وہ مشہور قرارداد پیش کرتے ہیں جو تاریخ میں قرارداد پاکستان کے نام سے مشہور ہے۔ مسلمانان لاہور کے دل حالیہ حادثے سے مجروح و غم زدہ ہیں لیکن جب فضل الحق قرارداد پڑھتے ہوئے پاکستان بنانے کے مطالبے پر آتے ہیں تو انہیں یوں محسوس ہوتا ہے کہ جس منزل کی انہیں تلاش تھی وہ سامنے کھڑی انہیں دعوت دے رہی ہے کہ یقین محکم اور عمل پیہم سے کام لو۔ [illegible] قرارداد کی تائید میں یو پی سے چوہدری خلیق الزماں اور [illegible] پنجاب سے مولانا ظفر علی خاں، سندھ سے سر عبداللہ ہارون، بہار سے نواب اسماعیل خاں، بلوچستان سے قاضی محمد عیسیٰ، مدراس سے عبدالحمید خان، بمبئی سے مسٹر چندریگر، سی پی سے سید عبدالرؤف شاہ اور سرحد سے سردار اورنگ زیب خاں تقریریں کرتے ہیں۔ یہ تقریریں جوش و جذبے سے لبریز ہیں اور مسلمانان ہند کے دل کی دھڑکنوں کی ترجمان۔ ان کی بولیاں مختلف ہیں لیکن وہ ایک ہی زبان اردو میں تقریر کر رہے ہیں۔ ان کے طرز معاشرت و تمدن میں بھی اختلاف ہے لیکن ان سب تمام [illegible] ایک ہیں اور اسی وحدت فکر و نظر نے انہیں ایک پلیٹ فارم پر لا کھڑا کیا ہے۔ ان میں سے بہت سے ایسے ہیں جنہیں پاکستان کے قیام سے کوئی فائدہ نہ ہوگا۔ وہ ہندو اکثریت کے علاقوں میں ہی رہیں گے لیکن اس کے باوجود ایک ہی مطالبہ ان کی زبان پر ہے اور وہ ہے ایک ایسی ریاست کا قیام جس میں مسلمان اپنی دینی اور ملی امنگوں کے مطابق آزاد زندگی بسر کر سکیں۔ ایک لاکھ کا عظیم الشان مجمع انتہائی جوش و خروش کے ساتھ قرارداد منظور کرتا ہے۔ اس طرح ملت اسلامیہ ہند کا قافلہ ایک متعین منزل کی جانب چل پڑتا ہے۔ مسلم لیگ کے اس اجلاس میں قائد اعظم نے جو تقریر کی اس میں انہوں نے بڑی تفصیل کے ساتھ بتایا کہ مسلم لیگ نے برصغیر کی تقسیم اور قیام پاکستان کا مطالبہ کن اسباب کی بنا پر کیا ہے۔ اس تقریر میں انہوں نے فرمایا:

"ہندوستان کا مسئلہ صرف دو داخلی فرقوں کا نہیں بلکہ بین الاقوامی نوعیت کا ہے اور اسے بین الاقوامی تسلیم کر کے ہی حل کیا جا سکتا ہے۔ جب تک یہ بنیادی حقیقت پیش نظر نہیں رکھی جائے گی جو دستور بھی بنایا جائے گا اس کا نتیجہ تباہی اور بربادی ہوگا۔ یہ صورت حال صرف مسلمانوں ہی کے لیے نقصان دہ نہ ہوگی بلکہ ہندوؤں اور اہل [illegible] کے لیے بھی خطرناک اور تباہ کن ثابت ہوگی۔ اگر برطانوی حکومت [illegible] باشندوں کو فی الواقع امن اور خوشی دینا چاہتی ہے تو اس کا صرف ایک ہی راستہ ہے اور وہ یہ کہ ہندوستان کی دونوں بڑی قوموں کے لیے الگ الگ وطن بنا دیا جائے۔

اسلام اور ہندو مذہب درحقیقت دو مختلف اور جداگانہ تمدن ہیں اور یہ محض ایک خواب ہے کہ ہندو اور مسلمان ایک متحدہ قوم بن جائیں گے۔ یہ غلط تصور ہماری بہت سی مشکلات کا سرچشمہ ہے اور اگر بروقت اس کی تصحیح نہ کی گئی تو یہ ہندوستان کو تباہی کے گڑھے میں دھکیل دے گا۔ ہندوؤں اور مسلمانوں کا فلسفہ حیات اور نظام معاشرت ایک دوسرے سے بالکل الگ ہے۔ وہ آپس میں شادیاں کرتے ہیں نہ مل کر کھاتے ہیں۔ درحقیقت ان کا تمدن ایک دوسرے سے متصادم ہے۔ ان کا تصور زندگی جدا ہے۔ ہندو اور مسلمان جس تاریخ سے جذبہ اور زندگی حاصل کرتے ہیں وہ بھی ایک نہیں۔ ان کی رزمیہ نظمیں، ان کے ہیرو اور ان کی تابناک تاریخ یکسر ایک دوسرے سے بالکل مختلف ہیں۔ سچی بات یہ ہے کہ جو افراد مسلمانوں کے لیے سرمایۂ افتخار ہیں وہی ہندوؤں کے بدترین دشمن ہیں۔ ان کی فتح و شکست کی تاریخ بھی کہیں ایک دوسرے سے نہیں ملتی۔ اس طرح کی دو قوموں کو ایک ریاست کے جوئے میں اقلیت اور اکثریت کی شکل میں جکڑنے سے شدید بے اطمینانی پھیلے گی جو بالآخر اس حکومت کے لیے انتہائی مہلک ثابت ہوگی۔

مسلم انڈیا کسی ایسے دستور کو قبول نہیں کر سکتا جس کا لازمی نتیجہ یہ نکلے کہ ہندو اکثریت کی حکومت قائم ہو جائے۔ ہندوؤں اور مسلمانوں کو اس طرح کے جمہوری نظام حکومت میں اکٹھا کرنے کا مطلب ہندوؤں کی مکمل بالادستی اور ہندو راج ہے۔ قومیت کی ہر تعریف کی رو سے مسلمان ایک قوم ہیں۔ ان کے لیے ایک وطن اور ایک ریاست کی ضرورت ہے۔ ہم [illegible] اور خود مختار قوم کی حیثیت سے اپنے ہمسایوں کے ساتھ امن و امان سے رہنا چاہتے ہیں۔ اپنے نصب العین کے حصول کی خاطر ہم دھمکیوں اور دباؤ سے متاثر نہیں ہوں گے۔ ہمیں ہر قسم کی تکالیف اور مصائب برداشت کرنے کے لیے تیار رہنا چاہیے۔"

◻◻◻

بشکریہ: لیل و نہار

زیر بصیرت

آزادی رائے

———— میاں عبدالرشید

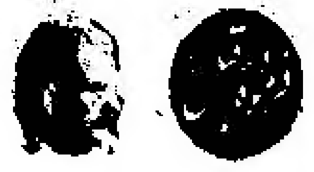
حضرت فاروق اعظمؓ کے کارنامے پڑھ کر آج بھی دل پر ہیبت طاری ہو جاتی ہے۔ ان کی زندگی میں قیصر و کسریٰ بھی ان کی سطوت سے کانپتے تھے لیکن اس کے باوجود آپ عوام کی صاف گوئی کو نہ صرف پسند فرماتے تھے بلکہ انہیں اپنی بات آزادی سے کہنے پر جرأت دلاتے رہتے تھے۔ ایک موقع پر کسی شخص نے آپ سے بار بار کہا "عمرؓ اللہ سے ڈر"۔ کسی دوسرے شخص نے اسے بار بار ایسا کہنے سے روکا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا "کہنے دو۔ اگر یہ لوگ ایسی بات نہ کہیں تو یہ بے مصرف ہیں اور اگر ہم نہ مانیں تو ہم بے مصرف ہیں۔"

فتح عراق کے بعد اکثر مسلمانوں نے عیسائی عورتوں سے شادیاں کر لیں۔ حضرت فاروق اعظمؓ نے حذیفہ بن الیمان کو لکھا مجھے یہ امر ناپسند ہے۔ انہوں نے پوچھا "کیا یہ حکم شرعی ہے یا آپ کا ذاتی حکم ہے؟" آپ نے لکھا "میری ذاتی رائے ہے۔" حذیفہ نے جواب دیا "آپ کی ذاتی رائے کی پابندی ہم لوگوں پر ضروری نہیں۔"

ایک موقع پر آپ نے برسر منبر کہا "اگر میں دنیا کی طرف جھک جاؤں تو تم کیا کرو گے؟" عوام میں سے ایک شخص کھڑا ہوا اور نیام سے تلوار کھینچ کر بولا "تمہارا سر اڑا دیں گے۔" حضرت عمرؓ نے ذرا ڈانٹ کر کہا "کچھ خبر ہے کس کی شان میں یہ بات کہہ رہے ہو؟" اس نے کہا "ہاں ہاں خوب جانتا ہوں تمہاری شان میں کہہ رہا ہوں" حضرت فاروق اعظمؓ نے اس پر اللہ کا شکر ادا کیا کہ مسلمانوں میں ایسے لوگ موجود ہیں جو مجھے سیدھا کر دیں گے، اگر میں ٹیڑھی راہ پر چلوں۔

ایک موقع پر تقریر کے دوران کہا "لوگو! سنو... ابھی "سنو اور مانو" کے الفاظ نہیں کہنے پائے تھے کہ حاضرین میں سے ایک شخص نے اٹھ کر کہا "ہم نہیں سنیں گے نہ مانیں گے" آپ نے سبب پوچھا تو اس نے کہا۔ مال غنیمت میں جو چادریں آئی تھیں وہ سب کو ایک ایک کے حساب سے تقسیم ہوئی تھیں۔ آپ کے بدن پر جو لباس ہے وہ انہی چادروں سے بنا ہوا معلوم ہوتا ہے مگر ایک چادر سے نہیں بن سکتا تھا کیونکہ آپ کا قد لمبا ہے۔ ظاہر ہے کہ آپ نے اپنے حصہ سے زیادہ لے لیا ہوگا، جبھی یہ لباس بنا سکا۔ آپ نے ایسا کیوں کیا ہے؟

آپ نے اپنے فرزند عبداللہ بن عمرؓ کی طرف اشارہ کیا کہ تم اس کا جواب دو۔ انہوں نے اٹھ کر کہا "میں نے اپنے حصہ کی چادر بھی ابا جان کو دے دی تھی۔"



تو زمیں کے لیے ہے نہ آسماں کے لیے
جہاں ہے تیرے لیے تو نہیں جہاں کے لیے
نشانِ راہ دکھاتے تھے جو ستاروں کو
ترس گئے ہیں کسی مردِ راہ داں کے لیے
نگہ بلند، سخن دل نواز، جاں پرسوز
یہی ہے رخت سفر میر کارواں کے لیے
مرے گلو میں ہے اک نغمہ جبرئیل آشوب
سنبھال کر جسے رکھا ہے لامکاں کے لیے
(ارمغان حجاز)

فرمودات اقبال رحمۃ اللہ علیہ

اس زیاں خانے میں تیرا امتحاں ہے زندگی

برتر از اندیشۂ سود و زیاں ہے زندگی
ہے کبھی جاں اور کبھی تسلیم جاں ہے زندگی

تو اسے پیمانۂ امروز و فردا سے نہ ناپ
جاوداں پیہم دواں ہر دم جواں ہے زندگی

اپنی دنیا آپ پیدا کر اگر زندوں میں ہے
سر آدم ہے ضمیر کن فکاں ہے زندگی

زندگانی کی حقیقت کوہکن کے دل سے پوچھ
جوئے شیر و تیشہ و سنگ گراں ہے زندگی

قلزم ہستی سے تو ابھرا ہے مانند حباب
اس زیاں خانے میں تیرا امتحاں ہے زندگی

محمد نیاز

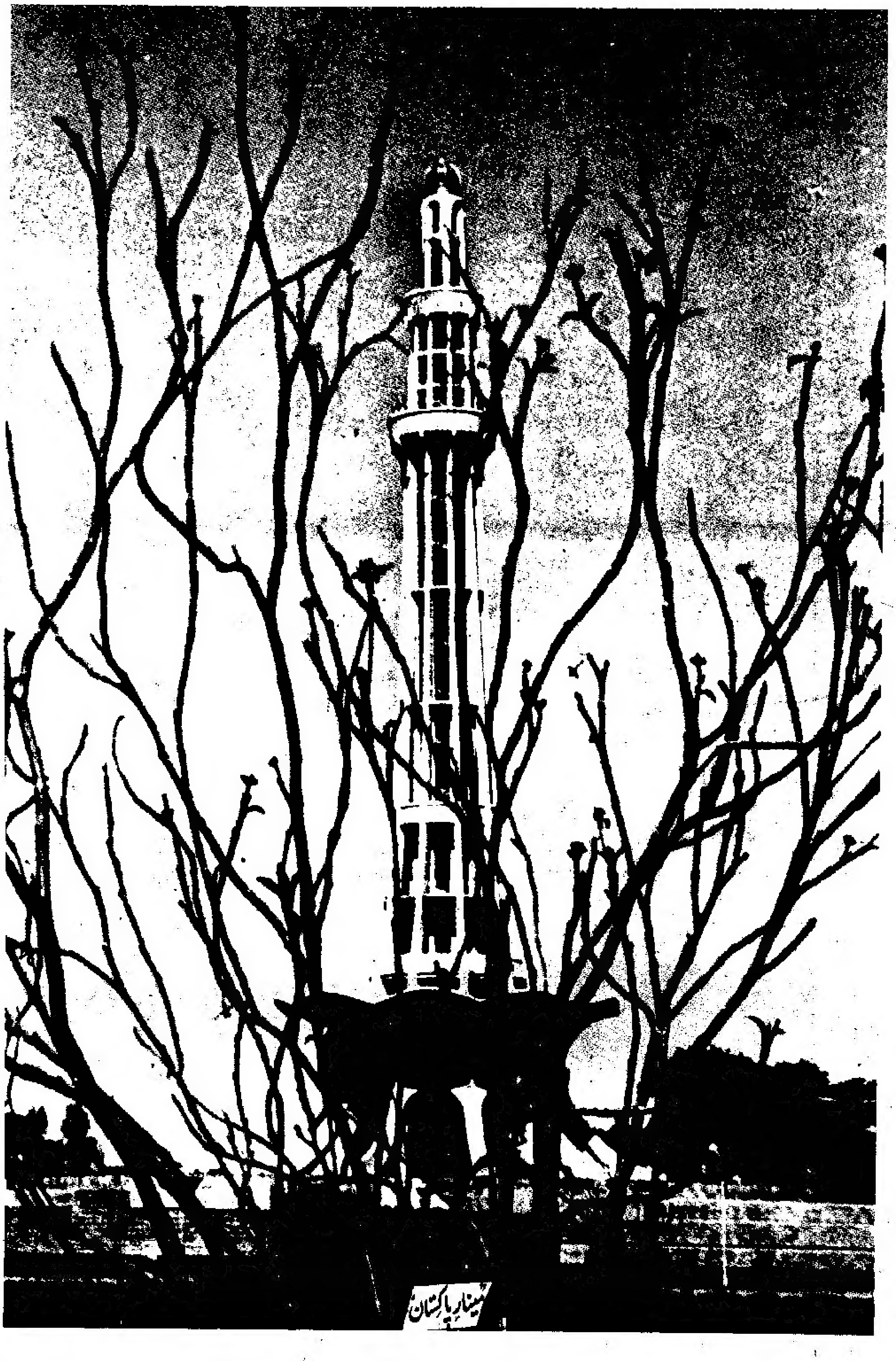
اک مسلسل تیرگی لیتی نہیں جانے کا نام
روشنی ہی روشنی تھا میرے کاشانے کا نام
اول اول شعلۂ جانسوز و جان بے قرار
آخر آخر شمع گریاں اور پروانے کا نام
ہاں حقیقت کو حقیقت کا لقب دیتا ہوں میں
ہاں مری محفل میں افسانہ ہے افسانے کا نام
آج کل پھرتے ہیں دامن پھاڑ کر اہل خرد
ان دنوں عالم ہے دنیا میں دیوانے کا نام
[illegible] جس عالم میں پہنچائے مجھے
یاد ہے ساقی کا چہرہ اور پیمانے کا نام
ہم کلیموں کی نظر میں وادی ایمن کا نور
ہم نہیں لیتے حقیقت سے [illegible] کا نام

پندرہ روزہ

صدائے پاکستان

ٹورونٹو
کینیڈا

پاکستان نمبر

۲۳ مارچ ۱۹۷۳ء

Reg. No. 236860 CP